

Polish Genealogical Society of Minnesota NEWSLETTER

VOLUME 17

SPRING 2009

NUMBER 1

DROBNE ECHA

Installment #16 **Dateline: Flensburg** From Wiarus, 1893 - 1910, Rolnik, 1906 - 1908, Gwiazda Polarna, 1909, and Kuryer Polski, 1907 - 1910 **By Greg Kishel <gfk1@cornell.edu>**

Our venue for translations of old Polish-language newspaper reportage returns to central Minnesota's Morrison County, which had a greater number of Polish-American settlements than any other in our state. This installment features correspondence datelined at the village of Flensburg. Located in Culdrum Township west of the county seat of Little Falls, the town proper was platted by early 1890. It was located on the Little Falls and Dakota Line, a branch of the Northern Pacific Railroad.¹ Polish immigrants, many of them from Silesia, had established farmsteads in Culdrum Township by 1880.² As their numbers grew they formed a tightly-knit Roman Catholic community that created its own church and social institutions. Some of that story is told in the following reportage, which I found in the Minnesota-published *Wiarus* and several Wisconsin Polonian newspapers.

> * * * * * * * * * * *From* Wiarus, *March 16, 1893:* **Regarding** *Wiarus.* Flensburg, Minn. March 13

Dear Master Editor! I am writing to our Dear Master Editor for a subscription to Wiarus for myself, because I am eager to join together with this newspaper in ties of brotherhood, in order to acquaint myself with how things are going on our cabbage farms, in this country and across the sea. I have been reading your newspaper for a long time already. borrowing it from my neighbors, and I am convinced that it publishes the truth. I have heard that the priests themselves recommend it as the one purely Polish newspaper in America, defending the Catholic faith, and I heartily laugh at those dunces who fear that they would not receive absolution if they were to read *Wiarus*. I do not see any dirty linen at all in your publication, and even if it were brought out into the open, why, this would harm nothing because

Flensburg Article...continued on page 12

In this Issue
Drobne Echa Dateline: Flensburgp.1
President's Letter2
The Bulletin Board3
Correspondence4
Queries and http://5
Minnesotans in Kansas6
Scanning Polish Publications8
Where My Polish Immigrant
Ancestors Settled9
2008 Financial Report21
Polish Church Microfilm/Indexes22
Surname Indexing-Volume 1223
Missing Branches

¹Harold L. Fisher, *The Land Called Morrison* (St. Cloud: Volkmuth Printing Co., 2d rev. ed. 1976), p. 98.

²Robert Prokott, "Silesia to America–A Heritage: Polish Silesian Settlement in Central Minnesota," *PGS-MN Newsletter*, v. 4, no. 4, (Winter, 1996-1997), pp. 8-9.

Polish Genealogical Society of Minnesota A Branch of the Minnesota Genealogical Society 1185 No. Concord St. So. St. Paul MN 55075-1150 <http://www.rootsweb.com/~mnpolgs/pgs-mn.html>

Officers/Board of Directors:

PresidentJerome Biedny (952-944-5905)
<jaybiedny@juno.com></jaybiedny@juno.com>
Vice PresidentRichard Theissen (651-739-1490)
<rftheissen@comcast.net></rftheissen@comcast.net>
SecretaryDana Halberg (952-393-3516)
<dhalberg@yahoo.com></dhalberg@yahoo.com>
TreasurerMichael Eckman (952-944-4008)
<mceckman@msn.com></mceckman@msn.com>
Past PresidentTerry Kita (612-927-0719)
<terrykita@earthlink.net></terrykita@earthlink.net>
DirectorJan Bias (651-766-0147)
<geneejb@comcast.net></geneejb@comcast.net>
DirectorJason Waldowski (763-323-0639)
<waldo20@aol.com></waldo20@aol.com>
DirectorMary Ellen Bruski (763-588-3801)
<poland-mn@comcast.net></poland-mn@comcast.net>
DirectorDori Marszalek (763-535-2296)
<doripgs@comcast.net></doripgs@comcast.net>

Committee Chairs/Co-Chairs

Library	Jan Bias
Membership	Dori Marszalek
Newsletter	John Kowles
Program/Publicity	Rick Theissen, Jay Biedny
Research	Greg Kishel, John Rys
Web Site	Jason Waldowski

Polish Genealogical Society of Minnesota Newsletter

Editor	John Kowles (612-721-7227)
Associate Editors	Paul Kulas, Greg Kishel
Mailing labels	Dori Marszalek
U	Kay Freund, Mary Kowles

The *Polish Genealogical Society of Minnesota Newsletter* is published quarterly in Spring, Summer, Autumn and Winter. Subscription to the *Newsletter* is included with membership. Dues are \$20.00 per year.

Please use application form on advertising insert.

Items submitted for publication are welcomed and encouraged. We require that feature-length articles be submitted exclusively to PGS-MN. Articles, letters, book reviews, news items, queries, ad copy, etc. should be sent to: John Kowles, editor, *PGS-MN Newsletter*, 3429-45th Ave. S., Minneapolis, MN 55406-2924 or to e-mail: <johnkow@att.net>.

Address changes or membership questions? Contact: Dori Marszalek, Membership Chair 3901 61st Ave. No. Brooklyn Center MN 55429-2403 or e-mail: <doripgs@comcast.net> © 2009 Polish Genealogical Society of Minnesota



President's Letter

I am honored to take over the presidency of the PGS-MN from Mr. Kita. Terry will remain active on our Board and involved in our parent group, the Minnesota Genealogical Society (MGS). Terry has infused the current leadership by recruiting many new Board members and has left PGS-MN financially solid. Over the past eight years, he helped increase our membership and oversaw the complicated move of the MGS Library. Please join me in thanking Terry for his untold hours of support to local genealogy -Polish and non-Polish alike.

Looking forward, PGS-MN's major challenges revolve around maintaining, increasing and activating our members.

Authorities cite genealogy as the fastest growing hobby in America. As the Baby Boomers age, their interest in their own roots has exploded. So, you would reason that our membership would be rising every year. This is just not so. With many genealogical tools available on the web, fewer people are joining organizations like ours - opting to gather what they can off their computers. Our own membership is stable, but many other regional clubs like ours have dwindled or disappeared! So, retaining and increasing membership will be a key focus of the Board in years to come.

To retain and increase members we need to offer things worthy of a paid membership. We will continue to publish our excellent newsletter quarterly so that, no matter where you live, you will feel connected to the history of Minnesota's Polonia. We also offer a full slate of meetings with at least six topics of interest by local experts in their field. For those of you not close to the Twin Cities, we also offer one meeting held out of the metro each fall. For all, our extensive book and map collections are available at the MGS Library for free visits with membership.

What the Board would like to see moving forward is more members interacting more often and learning from each other because that is where the strength and value of our organization lies. Please become more active this year: come to one more meeting than last year, write an article for the newsletter, volunteer at the library, or call the Board and we will "plug you in" to something. It is your activity that increases your return on membership and if you are getting something out of this club, you will be a living advertisement for new members.

The Board and I look forward to growing with you on your genealogical journey. Don't be afraid to tell us how we can help.

Jerome (Jay) Biedny, Jr.



MGS Family History Fair – April 18, 2009 See details on insert page.

Festival of Nations – April 30 to May 3

The International Institute of Minnesota is sponsoring this event to be held at the St. Paul RiverCentre, 175 W. Kellogg Blvd. Polish will be represented along with many other ethnic groups.

Study-Tour at Catholic University in Lublin

Spend five weeks in Lublin (July 4 to August 10, 2009) with 100-hour course in Polish (various levels). A three-week course is also available (July 6-24). Fees include lodging, meals, lectures, classes and insurance. For more information visit:

Twin City Polish Festival – August 15 and 16

After a decade-long absence this event is back and being planned for August 15-16, 2009. Minnesota has 225,000 individuals of Polish ancestry so a good turnout is expected. The festival will feature a 5k run, food, arts, entertainment and sales booths on Old Main Street (along the Mississippi River) between Hennepin Avenue and the Stone Arch bridge in Minneapolis. More information can be found at: <www.tcpolishfestival.org>.

PGS-MN Recent Meetings Annual Meeting – January 17

The PGS-MN Annual Meeting was held at *Gasthof zur Gemütlichkeit* restaurant in Minneapolis with about 40 in attendance. The business meeting included the following:

Membership - Essentially stable with 277 members at the end of 2008.

Finances – See the Treasurer's report on page 21. **Elections** – Jerome (Jay) Biedny was elected to be the fifth president of the organization. Jay had previously served as a director. Richard (Rick) Theissen will serve as vice president. Jan Bias (incumbent) and Jason Waldowski (new) were elected as directors.

After a Polish buffet several attendees displayed and discussed various articles (see page 4).

Silver Star Resources – March 14

About 25 members attended informative presentations describing the major resources in the library. Handouts are available in the library and will be published in the summer newsletter.

Reception for Polish Consul

A reception was held for the Consul General from the Polish Consulate in Chicago on February 18. Zygmunt Matynia was in the Twin Cities to participate in an ecomonics and trade conference. A number of PGS-MN members attended the reception. In brief remarks Consul Matynia noted 2009 is a year of several Polish anniversaries. Start of World War II in Poland – 70 years ago Start of negotiations which dismantled Communist rule – 20 years ago

Poland's entrance into NATO – 10 years ago Poland's entrance into the EU – 5 years ago

PGS-MN Future Meetings

Using Time Lines in Your Research – 10 a.m. Saturday, May 2, 2009 at MGS Library

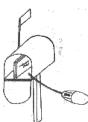
Don't know what to do next? Try a time line to organize your facts and reveal the gaps in your research and show you the next steps that will take you the farthest. Try a time line to get started on writing a family history. Lois Mackin will be our presenter. She has been working on her family's ancestry for 10 years.

Joint Meeting with Pommern Group – 9:00 a.m., Saturday, September 12 at MGS Library

Out-State Meeting at Southwest State University Saturday, October 3, 2009

Immigration History Research Center Presentation – 10 a.m., Saturday, November 7, 2009 at MGS Library

Correspondence ... Komunikacja



WINDARPSKI (WINDARSKI) FAMILY HISTORY DONATED

Enclosed is an article I wrote for my family about 30 years ago. You are free to use it in your library or otherwise. Perhaps some WINDARSKI relatives of mine will read it and pass on the information about Joseph and Elizabeth Windarski to other Windarski relatives.

We enjoy your newsletters very much.

Muriel Windarski Smith, Lora Gabbitas,

Cleveland, Utah

P.S. Joseph and Elizabeth Windarpski were the only family of Polish descent living in Graceville, Minnesota.

Thank you, Muriel, for your donation of your family history. We will include it in the Family History section at the MGS Library.

A written family history should be the goal of every Polish researcher. You will want to share the information that you have gathered. You don't want the results of your hard work to be lost. And after you have completed your written history, we would appreciate it if you - like Muriel - would share a copy with us.

-PTK

In Memorium

We recently received word that long-time PGS-MN member, William J. Bonk passed away on November 25, 2008 in Hawaii. We extend our sympathy to his family. We will miss him. His widow writes: "He was excited about researching his father's Polish lineage."

Rest in peace



2009 Annual-Meeting Attendees Enjoy Buffet



Mary Ellen Bruski displays an interesting Polish tourism book published between the World Wars.



Connie Viere and Jerry Keeville share information.



http://

FAMILY SEARCH PILOT PROJECT http://pilot.familysearch.org

This site is under development so it is not always available. It is a search engine for accessing many indexed and some non-indexed databases. Free-ofcharge access is available for Ellis Island, U.S. census, many state records, German baptism and marriage records, etc. A number of screens are available to narrow your search. Give it a try with some of your ancestral surnames. The FHC is soliciting user feedback.

How is it pronounced? <http://say.expressivo.com>

This is an interesting new site which allows you to type in text, up to 200 characters, and see what it sounds like as pronounced by various speakers such as a Polish or English man or woman. It is touted as "one of the best" text-to-speech engines. If you want the Polish voice you must type in Polish. I used the Polish diacriticals and regular English letters on the same word and there is a difference. For a real test I gave it the following sentence:

English: A bug is buzzing in the reeds.

Polish: Chrząszcz brzmi w trzcinie.

I thought it pronounced it very well in about onethird the time I could say it! -JWK

PRUSSIAN EMIGRATION RECORDS IN POLISH ARCHIVES (Based on records stored in Archive in Szczecin/Stettin)

<http://www.progenealogists.com> (Search for Prussian Emigration)

This is an article written by Tadeusz H. Pilat, a professional genealogist residing in Poland. He describes in some detail the emigration records available in the Szczecin Archive. They date from about 1817 to World War II.

PHOTO SCANNING

<http://scanmyphotos.com>

Many people are faced with what to do with their photo collection. The site listed will scan (300 dpi

jpeg format) 1000 photos and store on a single DVD for \$50. They offer same-day service. There are a number of companies performing this service but this company has received good reviews.

Queries ... Pytania

Send to: Paul Kulas, Associate Editor, PGS-MN Newsletter, 12008 West River Road, Champlin MN 55316-2145 or e-mail to: <kkulas@ties2.net>

A PICUTRE FROM THE OLD COUNTRY

I found this photo in a box of my folks marked "old cty." Have no idea who or how related to me, but interested to see if someone could advise if military uniform in Poland. Any help would be appreciated. Sue Thompson

From previous research it was determined Sue's grandfather was born in Krzemienica which is near Łańcut, Galacia in 1900. This would have been in the Austro-Hungarian Empire at that time. Sue did not recognize the name on back. Readers? -JWK



MISSING NEWSLETTER! Phillipsek, Warzecha Surnames

I am a new member of PGS-MN and live in Chicago. I joined in December of 2008 and received a very nice packet from you. I have not, however, received the Winter 2008-09 newsletter. Could you check into that for me? I am doing research on my grandparents' ancestors who are from Silesia and settled in Holdingford, St. Joseph and Opole, Minnesota. My great-grandfather was Casper PHILEPSEK (PHILLIPSEK) married to Maria BIAS. On my grandmother's side my ancestors who came from Poland are Nicholas WARZECHA and Rosalia ZUR. I have looked at the surname list and found that the names, Phillips/ Phillipsek and Warzecha, are listed. I am not sure what research has been done or if these are my ancestors but I will pursue.

Thank you for your help. Charlotte Schuerman <Ckschuerman1@yahoo.com> We sent Charlotte her missing newsletter. Sometimes we have problems with the Post Office and their delivery of our bulk-mailed newsletters. Her name was on our mailing list so her newsletter was sent. Our newsletters are bulk-mailed near the 1st of January, April, July and October. READERS: If you have not received your newsletter by the middle of those months, please let us know and we will get one in the mail to you. We don't want any member to miss receiving any issue!

Regarding Phillipsek, Warzecha research: We have several members researching those surnames. READERS: If you can help Charlotte in her research, please contact her. And Charlotte, please let us know if any of our members were able to help.

MINNESOTANS IN KANSAS (I wish I were in Kansas!) By John L. Rys <john@john.rys.name>

Recently I had some time to sit down with the book called *A History of the Poles in America to 1908, Part IV*, "Poles in the Central and Western States." After reading the section on "Poles in Minnesota," I started to scan through the other sections. In the section on "Poles in Missouri and Kansas," I saw a couple names which were familiar from inputting church records into the database I am working on for Minnesota Polish churches.

The surnames were Idziorek and Szuta (Schutta). The specific entry is for Colby, Kansas (reproduced on the next page). What was remarkable about this entry is that it has a long description about the life and travels of G. Ignacy Idziorek who lived in Duluth and Minneapolis, Minnesota before leaving for Kansas. It also mentioned that G. Ignacy Idziorek married Anna Szuta in Minneapolis.

Out of curiosity and wanting to test my database, I searched for their marriage record and found it easily (of course, I would say that). The article and marriage record from Holy Cross Church in Minneapolis, Minnesota are shown below. My hope is that a genealogist of the Idziorek/Schutta families will find this article.

	Ego infrasoriptus Branissis tichus denuntiationibus et 4.	/	
·	mutuo contrahentium conzensu habito, per verba de præsenti		1
	matrimonio conjunzi dgratuci (dzierel es boo Minzelpole ma		S. 1
Adororet 28	Filium Josephi et agnetis Adjirret		1
Achutta 8	at 600 finnerabolis, min	18 (S	
Jennie Ham	Filian Josephi fuliannae Schutta	× 1	
· .	Prosentibus testibus theodor formet		
	frannel Schutte		
1	Army Jagaski		•

Holy Cross Marriage Record for Ignacy Idziorek and Anna Szuta

Poles in Missouri and Kansas

Page 7

193

POLES IN COLBY

Over the last few years close to 30 Polish families have settled here in northwestern Kansas, in Thomas County (diocese of Concordia). Michał Barczak has 800 acres, of which 200 acres is for wheat alone in addition to other grains. The Schwodow's have 640 acres, of which over 200 acres is for wheat in addition to oats, barley and corn. Land here is still inexpensive at \$10 to \$15 per acre.

G. Ignacy Idziorek was born on July 2, 1872 in Bedzieszyn, Ostrow County, the Duchy of Poznań. He got his schooling in Skrzebow and in Szczury, where he was later tutored privately by Mr. Kulesza, the local teacher. He then studied in Ostrow and Kalisz, and came to America in 1889. He settled in Duluth, Minnesota, where he worked in the barber profession until 1894. Leaving for Minneapolis, he went to school. Then, consecutively, he was a bookkeeper's assistant at the Home Savings Bank, a clerk with Penny and Smith Law Firm, and a clerk in the accounting department of the Great Northern railroad in St. Paul. Next, as an agent of the E. H. Hobe company, he sold land for the Polish colony, Kopernik, in Wisconsin, founded by Father Frydrychowicz. In 1897, he became the bookkeeper in the land department of the Rock Island railroad in Minneapolis, and two years later, he was promoted to an Immigration Agent of the same railroad. He held this position until 1905, at which time he resigned and organized a company called Polonia Colonization Company and, as president, he settled in Colby, Kansas, where he works selling real estate to this day. He is also the Town Clerk and the Police Magistrate. He is a member of the Polish Union in America and was a delegate at the First Seym of this organization, as well as at following Seyms. He married Anna Szuta in 1896 in Minneapolis and they have three children.

Colby, Kansas Entry from: A History of the Poles in America to 1908, Part IV

Extra contributions

We thank the following for their extra monetary contributions to PGS-MN:

Joan Davy James Franczyk Suzanne Greenslit Judith Guzman Jeanne Hannes Gary Lichy Robin PanLener Phyllis R. Sulkowski We also thank Muriel Smith for her donation of the Windarpski Family History.

Note:

PGS-MN is a branch of MGS and thus is taxexempt under Federal Income Tax provisions of Section 501(c)(3). Donors may deduct contributions of funds and other materials as provided in Section 170 of the Internal Revenue code. PGS-MN will provide a receipt for all donations received at year-end.



Scanning Polish Publications

PGS of Conn./N.E. Pathways and Passages

The society recently provided us with back issues of their journal which we missed in our library transition.

Vol. 23, No. 2, Summer 2007

"Changing Place Names: The Case of Prussian/German Partition" By Matthew Bielawa

Vol. 24, No.1, Winter 2007

"The History and Current State of the Polish Archive System" By Aleksandra Kacprzak

"Finding Little-Known Pieces of the Genealogy Puzzle" By Jean Nudd, Archivist, NARA, Pittsfield, Mass.

Vol. 24, No.2, Summer 2008

"Polanizing Your Computer" By Matthew Bielawa

"The *Slownik Geograficzny*: What does it tell us?" By Aleksandra Kacprzak

PACIM, PolAm

Vol. 30, No. 10, October 2008 "Jagiellonian University" By Karina Rajtar

Vol. 30, No. 11, November 2008 "Lithuania and Poland" By Bernard Korsak

PGS of New York State, Searchers No. 48, Issue 2, 2008 "What does –czyk, czak, etc. mean in Polish Surnames?" By Keith Kaszubik

PGS of California Vol. 20, No. 4, October 2008 "Podwołoczyska Translation of Słownik

Geograficzny and Parish History" By Helen Bienick **PGS of Texas**, *Polish Footprints* **Vol. XXV, No.2, Summer 2008** "Saving Your Family Treasury, Four Destructive Habits" By Maureen Taylor

Germanic Genealogy Journal Vol. 11, No. 3, Fall 2008

"Background Quiz on Prussia" By Lois Hemmeter Edwards

IGS, *Die Pommerschen Leute* (The Pommeranian People)

Vol. 31, Issue 2, Summer 2008 "History of Pomerania, Frederick Opens Land to Immigrants" *Note: The Germanic and IGS journals are located in the German section adjacent to the Polish.*

PGSA *Rodziny* Vol. XXXII, No. 1, Winter 2009

"Correlating Surnames with Small Settlement Names (Rysiowa is the early settlement of my Ryś ancestors?)" By John L. Ryś

"Update: The Catholic Church and the Mormons" By William F. Hoffman

"Alegata – Unknown and Important Documents in Genealogy" By Iwona Dakiniewicz

"Planning a Successful Ancestral Journey to Poland" By Grażyna Rychlik

Editor's Note: If you are planning a trip to Poland in the future the last three articles are "must-reads." -JWK

Minnesota Genealogist Vol. 39, No. 3, Autumn 2008 "Records of World War I Soldier Bonus Board at the Minnesota Historical Society" By Duane P. Swanson

"Popular Months and Weekdays for Polish Weddings at the Turn of the 20th Century: 1886-1916" By John L. Rys *The publications are all available at the MGS library.*

Page 9

Where My Polish Immigrant Ancestors Settled By William R. Graczyk <wrgraczyk@netzero.net>

My Polish ancestors come from my father's side. Both of his parents come from Polish lines. His mother was Louise Nowak and father John Graczyk. My concentration in this article will be on the Graczyk and Nowak names. Parents of Louise Nowak were Joseph Nowak and Constance Swendra and the parents of John Graczyk were Joseph Graczyk and Catharine Piotrowiak. The Graczyks who came from Poland had their name spelled very badly. It was "Gralek" for Maryanna and her children. But in comparing their first names, the order and the date for intention to become a citizen for Joseph I was able to conclude who it was. Other name variations were Grachek, Grasik, Novak.

The Graczyk Line

Mathias Graczyk was the first to immigrate. He came over on the ship Friehandel, shown on page 10. It arrived 05 January 1872 at the port of New York.¹ He made the crossing by himself. He found work in the Pennsylvania coal mines near Philadelphia and earned enough money to bring the rest of his family over on 29 July 1874, arriving at the port of Philadelphia on the ship Abbotsford.¹ His wife Maryanna Kilinski, and children Joseph, Franciska, Adam, Martin, and Michalina made the trip. Mathias and Maryanna had two other children in Minnesota - Constance and Mary. The 1900 census has Mathias' wife as mother of nine with seven living. I knew of one child, Lucia, born in Poland who didn't come over on the boat or show up on any U.S. census. I believe Lucia died in Poland but as yet I have not found a death record for her. That leaves one other child not accounted for.

Mathias and his family moved to Minnesota in 1876 or 1877 per the 1895 census but could have been earlier. Mathias' brother Thomas Graczyk shows up on the 1875 census in Hale Township, McLeod County. Thomas came over in April of 1873 through New York. Mathias bought a farm north of Silver Lake and farmed there until his death in 1921. Maryanna, his wife, died in 1914. **Joseph** Graczyk and Catharine Piotrowiak, married in 1887, lived and farmed north of Silver Lake next to his father's farm, and had nine children:

> Domicilia married Felix Annus and later Thomas Rosanski. Agnes married Julius Herynski. Martin J. married Mary P. Mallak. Albert married Clara Deppa. Frank married Alvina "Balbina" Mallak. John was my grandfather. Anthony never married. Frances married Peter Wos. Peter died as an infant just six weeks old.

Francisca [Franciska] Graczyk married Lawrence Smykalski in 1876. They lived and farmed in Hale Township.

Adam Graczyk married Catharine Januchowski in 1897. (Their story is in the Fall 2008 issue.)

Martin M. Graczyk married Anastasia Waldock in 1898, Maria Soczynski in 1911 and Josephine Smida in 1935. They stayed in the Silver Lake area.

Michalina Graczyk married Joseph Weznerowski in 1891. They settled in Swan River, Morrison County.

Constance Graczyk married George Wozniak in 1895. They settled in Swan River, Morrison County.

Mary Graczyk married John Wagner in 1900 or 1902. They initially settled in Little Falls, Morrison County, and then went to Hennepin County.

1 Source: Germans to America



S.S. Weser

The Nowak Line

Joseph Nowak, with his father Valenti, were the first of this line to come over. They came from Bremen to New York on their way to Minnesota on 26 April 1881 on the ship S.S. Weser (shown on page 9). The rest of the family came over from Bremen to Baltimore on 13 March 1882 on the ship S.S. Hermann,¹ shown on page 11. These included Valenti's wife Antonia Pryl, and children Jacob, Vincent, Mary, Walenty and Agnes. Valenti died on 26 Aug 1882 just after five months of having all of the family together.

Joseph Nowak married Contance Swendra 20 November 1888. They stayed in Hale Township farming until 1909, then moved to Alberta Township, Benton County. Their children were:

ship, Benton County. Their children were: Frank died as a child.
Thomas married Rose Masty.
Boleslav "William" married Rosalia Cielinski.
Martha married Eward Stachowski.
Wanda married Julius Bujarski.
Steven married Helga Davidson.
Catharine married Anton Bower.
Pelagia never married and became a nun (Sister Mary Antonilia).
Clara married Frank Landowski.
Louise was my grandmother.
Joseph M. married Helen C. Graczyk, daughter of Martin J. **Jacob** Nowak married Veronica Swendra, sister to Constance, in 1892. They settled in Alberta Township, Benton County.

Vincent Nowak married Mary Pokornowski in 1894. They moved from Hale Township to Alberta Township, Benton County in 1903.

Mary Nowak married Peter Witucki in 1888. From Hale Township they moved to Gillman in Benton County in 1920.

Walenty Nowak?

Agnes Nowak married Julius Templin in 1899. They ended up in Alberta Township, Benton County.

Connections

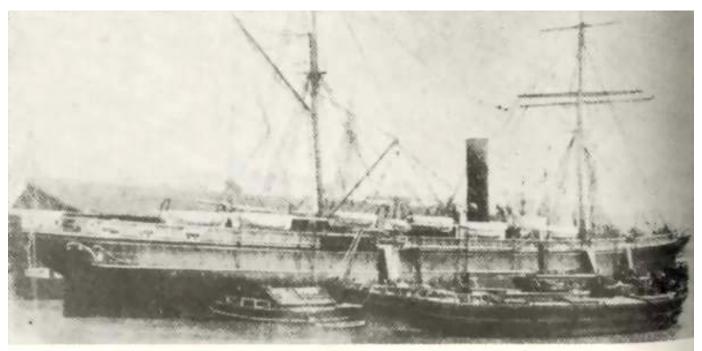
Some interesting notes are that the Graczyk family knew the Nowak family back in Poland. Antonia Nowak nee Pryl shows up as godparent to Valentius Szymanski, son of Stanislau Szymanski and Marianna Graczyk, sister to Mathias Graczyk in Marcinkowo Dolne, Gasawa (Znin), Bydgoszcz, Poznania. Mathias' father Gregori was married in the same church in Poland as Valenti Nowak and Antonia Pryl, St. Mikolaj, Gasawa (Znin), Bydgoszcz, Poznania.

In Minnesota, Joseph T. Graczyk married Sophia Swendra, sister to Constance Swendra and wife of Joseph Nowak. Joseph T. Graczyk is son of Thomas Graczyk, brother to Mathias Graczyk.

1 Source: Germans to America



Bark "Friehandel"



S.S. HERMANN, 1865 North German Lloyd

	OF AMERICA	I , <u> </u>	and the second	Children -
State of Mi		(· · ·	
COUNTY OF	MeLEOD.	1	The second second	
	Moth	is Gracik		
10			A	personally
ppeared before the subs	criber, the Clerk of t	he DISTRICT CO	OBT of the 9	het
udicial District, for so				
	and the second sec	som, veing a court	oj kecora, ana m	iae oath that he
as born in Lern	rany		0	n and about the
ear eighteen hundred	and thirty to	hee in	the mulduated to it	The Trained On the
	- 1. 11 .	and the second se	t he emigrated to the	te United States,
nd landed at the port of	of NEw York	<u> </u>		on or about the
ionth of Oar	many in the	year eighteen hundr	ad and some to	onet
0	\sim			
	tention to become a	Citizen of the United	States and to sem	
hat it is bona fide his in	initian in occorno a	entrol of the entrol	oranos, while to rem	ounce forever all
hat it is bona fide his in llegiance and fidelity to	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1			
llegiance and fidelity to	any foreign Princ			
the second s	any foreign Princ			
llegiance and fidelity to try to the Lew	any foreign Princ			
llegiance and fidelity to	any foreign Princ			
llegiance and fidelity to try to the Lew	any foreign Prince			
llegiance and fidelity to orly to the <u>C</u> <u></u> hereof he is a subject. ubscribed and Sworn	any foreign Prince	e, Potentaie, State or Jerman (
llegiance and fidelity to urly to the <u>L</u> hereof he is a subject. ubscribed and Sworn day of <u>Morecus</u>	any foreign Prince	e, Potentaie, State or Jerman (
llegiance and fidelity to urly to the <u>L</u> hereof he is a subject. ubscribed and Sworn day of <u>Morecus</u>	any foreign Prince	e, Potentale, State or Jerman (8 2 - }	Sovereignty whatev	
llegiance and fidelity to urly to the <u>L</u> hereof he is a subject. ubscribed and Sworn day of <u>Morecus</u>	any foreign Prince	e, Potentaie, State or Jerman (Sovereignty whatev	

Citizenship Application for Mathias Graczyk (1882)

Drobne Echa ... continued from page 1 something would be sewed into that dirty linen, and whatever is the truth, is not a sin.

Respectfully, Stanisław JAŚKOWIAK * * * * * * * * *

From Wiarus, *November 16, 1899:* THE POLES IN FLENSBURG, near Little Falls, have expelled their pastor, the second-rate clergyman WAWRZYKOWSKI, together with Wincenty SŁAWSKI, the agent of the shameless Milwaukee joint-stock gang, who had been staying with him in the rectory. We do not yet know exactly why WAWRZYKOWSKI was kicked out of the parish in such a disgraceful manner; nevertheless it is certain that the Bishop immediately suspended him and struck him from the list of diocesan pastors.

We had already heard earlier that W., although a highly educated man and a good speaker, did not have the true calling to be a Roman Catholic pastor. When he was in Warsaw, he flirted with the wives of the parishioners, he went to the tavern with a jug for beer, he broke people's bones as, for example, he did to the to the saloonist JANISZEWSKI, and he was too eager for money...

Now WAWRZYKOWSKI wants to establish a saloon in Little Falls and to have SŁAWSKI for the barkeeper. Above all they are counting on the Polish "Lutherans" from the nearby farms by Wadena, Longprarie [*sic*], and other places, to patronize their hellish business.

The true Polish chaplains in the Northwest repeatedly predicted a dissolute fate for the juniorgrade clergyman, as he has currently met, and if at all possible they have avoided any contact with him. ******

From Wiarus, November 22, 1900:

IN FLENSBURG, Minn., the KOSOBUDZKI brothers have established a farmers' store, in which they are selling haberdashery goods, groceries, and various other things needed by farmers. The local Poles have the duty to support this Polish business, just as those of other nationalities do for the shops operated by their own countrymen.

> ********** From Wiarus, January 18, 1906: AN ORGANIST.

The parish in Flensburg needs an organist, who would be able to teach in the public school immediately. He must have a certificate. There are beautiful accommodations near the church. The public school runs 8 months—only Polish children are in attendance at the school—the stipend of the organist is under contract. Apply to the local pastor:

FR. W. KRZYWONOS Flensburg, Minn. * * * * * * * *

From Rolnik, *July 20, 1906:* **From Flensburg, Minn.**

Esteemed Editress: From neighborhoods near and far, from even the most distant places, there are letters in *Rolnik* in which our countrymen relate the news. One finds and reads everything there, anything worthy of attention, wherever it has taken place, and this is special news, this is reportage, even if sometimes short-lived and written in imprecise handwriting; it cheers the heart of the reader, because the heart receives what comes from the heart and it instructs how the reader is to behave in a similar circumstance, it gives advice before the whole world. And above all else, the whole-hearted gratitude of all of Polonia in America belongs to the Editress of *Rolnik*.

This is a nice and happy place here in Flensburg. The Lord is blessing us, because the harvests are beautiful and the weather is favorable. However, above all else we feel that we have a good parish priest, a true friend of the people; he treats his parishioners not with anger or invective, but rather with kindness. And the Rev. Fr. J. TOKARZ has so gained our hearts, that for his good instruction and good example all would repay him everything they have. How very solemn for us was the whole month of May, consecrated to the adoration of the Mother of God. Every day at 6:00 in the evening Mass with a sermon was celebrated, for which young and old sang, and on Sunday and the feastday the Church was not able to accommodate the faithful

With joy our children surrounded their Pastor; he had prepared them for First Communion without regard to the torrid heat that had reigned here. This celebration of the giving of the Bread of Angels to these children was held on July 15. Around 50 children of both genders took part in it. With the ringing of a bell and the singing of "Kto się w opiekę" our Pastor accompanied the children to the church. There they occupied the foremost pews, and our Pastor questioned them about their Catechism in the presence of the whole parish, and the children answered the questions without hesitation and so emphatically that it was a pleasure to be listening. After that our noble shepherd celebrated a High Mass, during which he dispensed Holy Communion after a beautiful sermon pointing out the importance of the present time. And when, turning to the parents, he uttered the words, "Fathers, mothers, I am giving you these angels," the eyes of all were overrunning with tears. After a meal at the rectory and the saying of the Holy Rosarv with the children. our Pastor allowed a photograph to be taken of these innocents, in a group. The following Sunday, July 22, our Pastor put scapulars of the Heart of Jesus on the chests of all of the children, and he instructed them how they were to honor this beloved Relic. These times, indeed so elevated and moving, remain deeply etched in the memory of our parishioners and, above else, of our children. For his toil and labor their Reverend Pastor is owed sincere thanks, which we render from our hearts.

> IGNACY TANDECKI. ******** From Kuryer Polski, January 14, 1907:

THE CONSTRUCTION OF A NEW POLISH CHURCH.

(Correspondence to *Kuryer Polski*) Flensburg, Minn. January 11. -- We intend to construct a new church here, under the patronage of the Hearts of Jesus, Mary and Joseph. The old one is already too small, and so the parishioners have determined that they want to erect a new church for 8,000 dollars. We already have a very good priest, Father Jan TOKARA. From a free-will offering they had the priest subscribe them for 200 to 100 dollars each, and others were subscribed by

they had the priest subscribe them for 200 to 100 dollars each, and others were subscribed by amounts of \$75 and \$25 each, such that around \$6,000 is already pledged for the new church. The parishioners have appointed a committee of 6 citizens for the construction of the new church. The treasurer, Walenty SUPERCZYNSKI, is supposed to post a guarantee for \$4,000, and secretary Jan MINCZAK for \$2,000. Tomasz PRUDZINSKI is the president, Marcin SUPERCZYNSKI is the councillor. The building of the new church is supposed to begin in the summer. The contract will be given in a short time, once the plan is produced. There are farms to purchase here, that are good and also inexpensive. The proprietors of the stores are doing good business here. Citizen B. WOCKA has a store and the post office, and M.

WOJCIECHOWSKI has a store and a saloon. A subscriber.

* * * * * * * * * *

From Rolnik, *February 22, 1907:* **From Flensburg, Minn.**

With the spring of the current year we are commencing the construction of a new church, in area 118 x 44, together with a tower and two sacristies. The parishioners have delivered stone and sand, and they likewise have contracted for the hauling of the brick. The rest of the materials have been purchased and all of the work will be put out on contract. The estimate and the plans are in the parish office for review. If any among our messrs. contractors would be interested in this construction and would be willing to take it to hand, they may apply to the undersigned, by March 14 at latest.

FR. JAN TOKARZ, Flensburg, Minn. (A train station is in the town.) * * * * * * * * *

From Kuryer Polski, *April 13, 1907:* **A NEW POLISH CHURCH.**

Flensburg, Minn., April 13. -- A contract was given here for a new Polish church, which is to cost \$10,000. The Pole Mr. KOPAC from Little Falls, Minn. received the contract for the construction. Only when the warmth comes will the building of the church begin, immediately.

* * * * * * * * * *

From Rolnik, July 5, 1907, and Wiarus, July 11, 1907:

FROM FLENSBURG, Minn. On July 9, the blessing of the cornerstone of the new Church of the Heart of Jesus will be performed. The blessing will be solemnized by the Most Reverend Bishop J. TROBEC himself, from St. Cloud, with the assistance of numerous priests. The parishioners from Flensburg will welcome all of their neighbors for the ceremony, which will begin at 9:00 that day.

From Rolnik, *July 19, 1907:* **From Flensburg, Minn.**

Very seldom does news from Minnesota concerning the Poles appear in the Polish newspapers. Sometimes one can read in this or that newspaper something of particular importance, or of no significance at all. Thus it may seem that the life here has completely died off, that the Poles settled in this state (of which there are several score of thousands) do not worry about anything as much as they worry about their daily bread. But this is not so. Whoever comes passing through here and sees the many local Polish colonies neighboring one another, with beautiful parish churches and schools, would be quickly reminded of the ancestral Polish lands. It is such that when a celebration occurs in one parish--the neighbors rush eagerly to it, from all sides, individually as well as the Societies grouped together with their banners and symbols.

Here in Flensburg, a marvelous celebration was held on July 9: the blessing of the cornerstone of the new Church of the Heart of Jesus. The day before various priests had already arrived; and the rest came on the day of the solemnities, with their own parishioners. Our societies, among others from Swan River, were standing in rows with their banners, before which were a dozen little children dressed in white, casting flowers, and then before the members of the clergy were older girls with garlands; behind them were the rest of the parishioners and the local people. In this order we came out from the church, close to a quarter of a mile, and we awaited the arrival of the Most Reverend Bishop from St. Cloud. Around 9:00 the Noble Spiritual Shepherd arrived from Little Falls in a carriage. When he saw his faithful he immediately got out of the carriage; and greeted by our pastor Rev. Fr. Jan TOKARZ and the other priests, he proceeded slowly, surrounded by a ring of clergymen. At the sounding of a bell and the hymn "Ciebie na wieki wychwalał będziemy," during this exquisite procession, the Rev. Bishop was led to the rectory, praised by all.

In the old church, decked out in flowers and garlands, overflowing with the guests, the Archshepherd celebrated a solemn High Mass with the participation of the Reverend Dean Fr. GOSPODARZ from North Praire [*sic*] and the Reverend Fathers: BEŁZOWSKI from Swan River, ALTENDORF from Little Falls, BUTALA from Birch Lake and seminarian WOCKA from Flensburg. After the services the blessing of the cornerstone was performed, at which a most lovely sermon was preached by one known to us--because it was the early pastor of this parish, Fr. Jan BEŁZOWSKI. After the end of the blessing, the same Most Rev. Bishop TROBEC preached a sermon in the English language, due to the presence of those of other nationalities, although he has a good command of the Polish language; in it he was lavish in his just praise of our greatly-esteemed pastor and the whole parish. The parish from Flensburg renders sincere thanks for all of this to the Reverend Clergymen and all of our worthy neighbors.

At this time it thus is appropriate to add, that our parish is composed of Poles from all three Partitions, Slovaks, and a few Germans; but all go hand in hand when it comes to the praise of God, they willingly hasten with money and good help alike. Our church will be one of the most beautiful in the region when--as the Lord wills--it is finished; it is being built by the upright and conscientious Pole Mr. Franciszek KOPACZ from Little Falls; and as he is building it, it will attest to the word of the Bishop himself: "I have not seen such walls at any other church; on them 3 churches would safely stand, and not just one ..."

> With esteem, IGNACY TANDECKI * * * * * * * *

From Rolnik, August 23, 1907: From Flensburg, Minn.

On August 18 the Society of the Heart of Jesus held its annual meeting, at which officers were elected from the following citizens: Piotr JASZEWSKI, president; Marcin SUPERCIŃSKI, vice-president; August ŻMUDA, secretary; Walenty SUPERCIŃSKI, marshal, Jan MINCZAK, color-guard; Jakób MROZEK and Jan WATZKOC, assistant color-guards; Jan MINCZAK and Bartłomej WATZKOC, comptrollers of the accounts; Stanisław SUPERCIŃSKI, caretaker.

From Rolnik, *November 8, 1907:* **FROM FLENSBURG, MINN.**

Kindly publish the several words of my letter. We here in Flensburg, Minn. have a pretty church, which is 120 feet long, 44 wide, and 20 high, and it cost \$10,000. And, it is already near completion, but we have a lot of debt to repay yet. I thus come forth with a fully-heartfelt request to all our countrymen, that if they are willing to come forward with help and would donate anything for our church, with certainty God will repay them for that.

> Jan MINCZAK, secretary Flensburg, Minn.

From Rolnik, *July 24, 1908:* **FROM FLENSBURG, MINN.**

The Society of the Heart of Jesus had its annual meeting on July 12 and its new board, composed of the following members, was elected: August ZMUDA, president; Marcin SUPERCZYŃSKI, vice-president; Franciszek ZETKA, treasurer; Paweł WYSOCKI, secretary; Walenty SUPERCZYŃSKI, marshal; Jan WINCZAK, deputy marshal; Jakób MROZEK, Piotr JAŻDZEWSKI, officers-cadet; Stanisław SUPERCZYŃSKI, caretaker; Bartłomiej WOTYKA and Jan MINCZAK, guardians of the treasury.

Jan MINCZAK.

* * * * * * * * * *

From Rolnik, *July 31, 1908:* **FROM FLENSBURG, MINN.**

July 21 of this year was truly a day of joy for the whole parish of Flensburg. On that day the most Rev. Bishop TROBEC from St. Cloud, attended by thirteen priests, consecrated the new church under the patronage of the Heart of Jesus, as well as dispensing the sacrament of Confirmation to one hundred sixty-eight children. The new church, built in the Gothic style, is one hundred eighteen feet long and forty-four feet wide, and it is located next to the railroad station. It looks magnificent. The parishioners desired such a church for themselves for a long time, because the old church, though still in entirely good condition, was still too meager. That has been moved to another place and it has been remodeled for a parish school. With the help and under the leadership of their pastor, as well as a committee, the parishioners set to work; they themselves procured and delivered stones for a basement eleven feet deep; similarly they delivered the sand and all of the materials themselves. Toward that several parishioners purchased beautiful colored windows, as well as radiators for the central heating. In this way, through the help of

God, the temple was erected--one of the most beautiful. Thus the bishop did not stint in his praise, as to either the pastor or the whole parish, and with the conclusion of such great work he urged all to further pious work, in the Polish and English languages. The following priests took part in this beautiful solemnity: Fr.-consultor J. KITOWSKI, Fr.-dean GOSPODAR, Fr.-dean ALTENDORF, Fr. DUDEK, Fr. PŁACHTA, Fr. STEINERT, Fr. RĘKOSIAK, Fr. BILLMEYER, Fr. KROMOLICKI, subdeacon JAŃSKI, subdeacon WOCKA, and the local pastor Fr. Jan TOKARZ. Ignacy TANDECKI. *******

> From Kuryer Polski, August 6, 1908: FROM FLENSBURG, MINN.

(Correspondence to *Kuryer Polski*) Flensburg, Minn., August 2 -- There has not been any news from our settlement for a long time; thus I ask for the kind placement of the several words following.

In Flensburg the Poles erected a new church at a cost of \$12,000, on account of which there is still \$5,000 in debt. Considering that there are only 75 Polish families here, this debt is not comparatively large. The consecration of this church, which was performed by the Bishop from St. Cloud in the company of 12 other priests, was celebrated on July 21.

The weather here is very nice, thus everyone has had much work on the farms; but the rain very much should increase, because it has been too dry up to now. One reads in the newspapers that people do not have work in the cities; however, such people should come to the farms, as there is enough work here.

The Pole Mr. KOPACZ from Little Falls built our church; this was not like what happens in other parishes, where Germans get this work.

The local businessman Mr. Marcin WOJCIECHOWSKI made a nice gift to our church, because he purchased and set up a beautiful altar, for which he paid \$300. Heartfelt thanks are owed to him for this altar from all of the parishioners, and all are thanking him for this.

Kuryer is enjoyed here, with enormous success, and all read it with pleasure; thus I wish *Kuryer* good prosperity, because *Kuryer* is the best newspaper in America.

A subscriber.

* * * * * * * * * *

From Gwiazda Polarna, *June 25, 1909:* **From Little Falls, Minn.**

Jan WINCHIŃSKI from Flensburg was arrested for contempt of court and he was brought here on Saturday evening. WINCHIŃSKI had been summoned to testify before Judge GERRITZ on a case about clandestine sales of liquor-and he was supposed to testify that he had bought vodka in WOJCIECHOWSKI's grocery. When the appointed time arrived, WINCHIŃSKI was not there-so the judge issued a warrant for his arrest for contempt of court. Standing before the judge, Mr. WINCHIŃSKI declared that the summons to court had been delivered to his house and had been left with his wife, while he himself was at work six miles from home, and he had not returned until after the expiration of the summons on the case; hence he had known nothing and he had not been able to appear in court on the summons. The judge accepted this explanation as sufficient and he dismissed the proceeding against him.

* * * * * * * * * *

From Kuryer Polski, *February 7, 1910:* **Little Falls, Minn.** -- Mr. and Mrs. August and Anastazya WINCZEWSKI from Flensburg observed their silver anniversary. A multitude of guests arrived for this celebration, not only from the town but from further regions as well. The occasion was celebrated eagerly, to good music, all the way through morning.

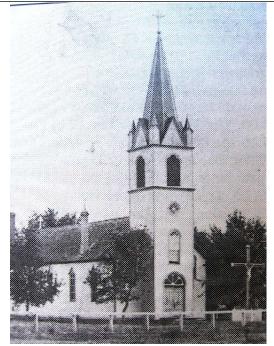
The wedding of Mr. Jan HAMERNIK to Miss Apolonia KNOPIK was held in the Church of the Heart of Jesus in Flensburg. A large company of relatives and friends danced briskly for the wedding, all the way to dawn.

* * * * * * * * * *

From Wiarus, September 8, 1910:

FLENSBURG, Minn. The Jesuits have begun a mission in the Church of the Most Sacred Heart of Jesus. The parish of Fr. BUJALSKI belongs to the Diocese of St. Cloud, in which quite a few Poles reside. I have to add, that in this diocese are three Polish parishes totally bereft of priests; our people built churches and several years later they still wait in vain for chaplains--altogether deprived of spiritual care--and the Bishop can not help that, because there are no priests.

* * * * * * * * * *



Sacred Heart Church, Flensburg, Original Structure Source: Arlin Super and Lynette Gessell

Gro enox ln Fort Rip l'oneka ushin 2n(216 ensh Ledoux urtrum Elm Cogel Stellao Manderson 1895 Map of Morrison County Source: www.MemorialLibrary.com used with their permission

This collection is a mixed bag of topics and styles, irregularly interspersed over nearly two decades. It's all that I could find on Flensburg from my own review to date of Winona's *Wiarus* (years 1886-1896), Stevens Point's *Rolnik* (years 1904-1913) and *Gwiazda Polarna* (years 1909-1910), and Milwaukee's *Kuryer Polski* (years 1906-1910), plus items gleaned from John Radziłowski's earlier research into *Wiarus*.

The second item is significant, as the first appearance of Wincenty SŁAWSKI in this series. SŁAWSKI was an important figure in the early history of Polish-American journalism in the Upper Midwest. From at least 1898 to 1908 he was the travelling subscription agent for Kuryer Polski to the west of Milwaukee, including in Minnesota, making the circuit once or twice a year to drum up new readership for his daily. As such SŁAWSKI worked in direct competition with Wiarus, in the home territory of editor Hieronim DERDOWSKI; so it is no wonder that the several mentions of SŁAWSKI that I've found in Wiarus savage him in DERDOWSKI's inimitable style.³ In his travels SŁAWSKI carried on a side business for himself in the sale of Polish-themed religious devotional articles-an enterprise that also came in for DERDOWSKI's excoriation in a different Minnesota-bylined item that I'll present in the future. And we'll feature SŁAWSKI in a different role in other installments; stay tuned!

Getting back to our locale, none of these items shed much light on what led Flensburg's Polish pioneers to settle there, or what their early experience was like.⁴ English-language sources provide us with some information, though.

The spread of population in Morrison County north and west of Little Falls began in the early 1870s and continued for the rest of the 19th century.⁵ The WOTZKA and SUPERCZYŃSKI families, members of which are prominently mentioned in our translated reports, were among the first settlers in this part of Culdrum Township.⁶ The SUPERCZYŃSKIs had originated in the very small village of Słępowo, in the parish of Sławno, diocese of Gniezno, in the Prussian Partition of Poland; they moved to Culdrum Township to homestead in 1875-1876.⁷ Stanislaw JAŚKOWIAK, the 1893 correspondent in our earliest translated item, was obviously another local pioneer; he, or a relative bearing the same name, went on to be one of the first trustees of the village of Flensburg when it was organized in mid-1911.⁸

Flensburg was another of those central Minnesota towns where acculturated Polish immigrants started main-street businesses in the early years of the town's development. The WOTZKAs' and KOSOBUDZKIs' stores are mentioned in our reports here. Members of the SUPERCZYŃSKI family carried on retail trade in the town into the 1960s.⁹ And we see Marcin WOJCIECHOWSKI, a grocer, mentioned throughout--including the disclosure in the *Gwiazda Polarna* item of his side

⁵Lynette Gessell, *Centennial 1902-2002. Sacred Heart Parish, Flensburg, Minnesota* (Flensburg, Minn.: n.p., 2002) [hereafter *Sacred Heart Centennial Book*], p. 18.

⁶Sacred Heart Centennial Book, pp. 6 and 18; Fisher, *The Land Called Morrison*, p. 98; Vincent A. Yzermans, *The Spirit in Central Minnesota: A Centennial Narrative of the Church of St. Cloud 1889-1989* (St. Cloud: The Diocese of St. Cloud, 1989), v. II, p. 627.

⁷Sacred Heart Centennial Book, p. 19. My source for the family's place of origin is the genealogical research done by SUPERCZYŃSKI descendant Arlin SUPER.

³During the 1890s, Michał KRUSZKA, the editor and publisher of *Kuryer Polski*, tried to capitalize his newspaper's continued operation by the issuance of stock in a corporation–hence the jibe about the "shameless Milwaukee joint-stock gang."

⁴In my research so far, I've found accounts of the actual pioneer days for four or five of Minnesota's two-dozen-plus Polonian settlements, but no more than that.

⁸"Flensburg Got Its Name From a Town in Germany," Little Falls *Daily Transcript*, Jan. 19, 1952, p. 1.

⁹Fisher, The Land Called Morrison, p. 98.

business, under-the-counter sales of alcohol, one very common in small towns a century ago. The story of WOJCIECHOWSKI's prosecution on account of WINCHIŃSKI's purchase is made more interesting by the initial failure of the latter to appear for testimony pursuant to subpoena.¹⁰

The local Roman Catholic parish, Sacred Heart, was founded by members of the local Polish immigrant community, who previously attended Mass in Little Falls and then at the neighboring Swan River (later Sobieski) after the founding of the parish of St. Stanisław there.¹¹ In 1891, ten acres of land in the newly-platted village were donated and the Flensburg Poles started a construction fund. However, the bishop of the Diocese of St. Cloud apparently deferred his grant of permission to proceed for several years, out of concern for the effect that a separation would have on the Swan River parish and its plans to construct a large new church there.¹²

For several years the Flensburg Poles made do with a small "private chapel," used for informal devotions when they could not get to Mass in Swan River, and then were allowed a mission church served by the priest resident at Elmdale. In 1896, however, Sacred Heart received its first resident priest, Father Stefan URBANK. After a rapid succession of Polish-surnamed priests resident for

¹¹Yzermans, *Spirit in Central Minnesota*, v. II, p. 627; "Sacred Heart Church in Flensburg Counted 38 Families in 1892," *The Register, St. Cloud Edition*, Sept. 10, 1939, Jubilee Ed., sect. 3, p. 4 (hereafter "Sacred Heart in 1892").

¹²"Sacred Heart in 1892." See the seventh installment of this column, in PGS-MN Newsletter,
v. 14, nos. 1-2 (Spring/Summer, 2006), for my translation of an 1899 Wiarus report on the grand new church edifice in Swan River. short periods,¹³ Father Jan TOKARZ served Sacred Heart during 1906-1909, the period of our intensive coverage of the construction of a sturdy brick church.¹⁴

As evidenced by the lengthy text of its 2002 centennial book, Sacred Heart Parish has been supported faithfully by the Flensburg community for its century-plus history. And though it is now "twinned"—or more accurately, "tripletted"— with the parishes of St. Stanislaus in Sobieski and St. James in Randall, with the three served by a single priest, Sacred Heart still is an active and vital smalltown institution.

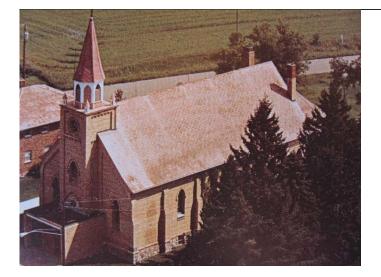
* * * * * * * * * *

WITH A LITTLE HELP FROM MY FRIENDS: Again, my jumping-off point for locating material in *Wiarus* was the research done some years back by John Radziłowski, now in the Department of History at the University of Alaska - Southeast in Ketchikan; thanks again, John! For our historical discussion, large thanks are owed to two scions of the SUPERCZYŃSKI line: my good friend Rob Super for making the Sacred Heart centennial book available and his cousin Arlin Super for sharing the fruits of his genealogical research. And this time the translation help for the difficult passages was furnished by Anna Kuroczycka, my student at the 1999 UNESCO English language camp in Toruń and currently enrolled in the Ph.D. program in American Studies at the University of Wisconsin, Milwaukee.

¹³The various published lists of priests' names reveal that most of these same clergymen rotated through the parish of St. Stanisław in Perham also. Though the errant Father WAWRZYKOWSKI fell into the nine-priest order of succession from 1898 to 1906, he is *not* mentioned in one semi-official diocesan historical account for Flensburg, "Sacred Heart in 1892." Gessell, *Sacred Heart Centennial Book*, has an entry for his brief stay in 1899, at p. 68. It acknowledges that he was suspended from the priesthood that year, apparently being reinstated later.

¹⁴"Sacred Heart in 1892"; *Spirit in Central Minnesota*, v. II, p. 627. The consecration of the completed church was covered in the Little Falls newspapers: *see* Little Falls *Daily Transcript*, July 22, 1908, p. 3; Little Falls *Herald*, July 24, 1908, p.1.

¹⁰The local English-language press carried closer details and a slightly different version of the story: Little Falls *Herald*, June 25, 1909, p. 1. The Little Falls *Democrat*, June 24, 1909, p. 1, reported WOJCIECHOWSKI's conviction but did not mention the problem of witness attendance.



Sacred Heart Church, Flensburg, Recent View Source: Arlin Super and Lynette Gessell



Marcin and Superczyński and His Second Wife Ludmilla Source: Arlin Super and Lynette Gessell

Missing Branches ... continued from page 31

Steve Holupchinski, 2218 North Ariel St., North St. Paul MN 55109 <weaver111@hotmail.com> is researching KUKLOCK/KUKLOK in Falkowice in Poland and in Morrison County MN.

Charlette June Kalla, 15659 Parkwood Circle, Avon MN 56310 <kalla@mywdo.com> is researching POSCH in Liebenau, Silesia and in Two Rivers Twp., Morrison Co. in MN; KROLL in Falkowitz, Silesia and in Two Rivers Twp.; KUKLOK in Dammratsch, Silesia and in Brockway Twp., Stearns Co.; RUDOLPH in Brinnitz, Silesia and in Swan River Twp., Morrison County.

Evelyn A. Karn, 4227 Washington St. N.E., Columbia Heights MN 55421 is researching Henry Andrew KUFFEL in Ronowo, Prussia and in Shimoken PA, Freeport IL and eventually in St. Cloud MN and Catherine BOGATSKI in Hamilton OH.

Patricia Zych Kile, 328 Blair Ave., St. Paul MN 55103 <studiopk@USFamily.net> is researching ZYCH in the Jordanów area in Poland and in Minnesota; SYSKA/SYSKO in Toporzysko and in Wisconsin.

Terry Kita, 5036 Queen Ave. S., Minneapolis MN 55410 <terrykita@earthlink.net> is researching KITA, SZMIT, KACMAREK, SCHRAM, CZARNECKI, ZAK, GRAJ, RAZA, WEZA in Lubasz/Czarnkow, Poznan Woj. and in Door County, Wisconsin. As for suggestions for improving PGS-MN he writes: "As my daughter, Emily, suggested at the 2008 annual meeting - get a new president!"

Dr. Roger F. Krenz, 88 Guindon Blvd., Fond du Lac WI 54935 <rogerfk201@yahoo.com> is researching KRENTZ in Morzewo, Poznań (Chodziez); MARCHEL, CZARAPATA in Runowo, Poznań (Wyrzysk); CZAJKOWSKI in Czeszewo, Poznań (Wągowiecki); DUSZYŃSKI, BUKOWSKI, POLAS in Ludomy, Poznań (Oborniki); and all in Princeton WI. Peter D. Lamusga, 830 1/2 N.W. 3rd St., Chisholm MN 55719 <pdlcom@2z.net> is researching the WARWAS, PHILLIPCZYK, KOCHANEK, GARISON, NEWBAUER, DRAEGER, McFADDEN, PLOTNICK, MARCINCZYK, FRONIA, PIENSCH, KALA/KALLA, WOTZKA surnames.

Richard Lubinski, 14047 Yaney St., N.E., Ham Lake MN <Lubnor@comcast.net> is researching LUBINSKI, LUBASZKA in Wysoka, Jordanow and in Minneapolis.

Lois Muellner, 2320 Bonaire Path, Rosemount MN 55068 <Ljmetzler@aol.com> is researching LIPINSKI, SKORCZEWSKI, GUZA in West Prussia and in Chicago and in Lincoln Co. MN; BEDNAREK, LOZINSKI, OCHOCKI in Poznan and in Chicago and Lincoln Co. MN; JARZAB in Poznan and in Chicago.

David L. Neumann, 3718 - 44th Ave. North, Robbinsdale MN 55422 <david.l.neumann@comcast.net> is researching NEUMANN, WITT, BOECK, KOTTKE, TABATT in Posen and West Prussia and in Stearns Co. MN.

Sandy Nuss, 1800 So. Prairie Ave., Fairmont MN 56031 <senuss@charter.net> is researching SOLARZ/SOLORZ in Falkawice in Poland and in Holdingford and North Prairie MN.

Dona Paris, 420 Lake Aires, Fairmont MN 56031 <jdparis@charter.net> is researching PIOTROWIAK/PIETROWIAK/PETROWIAK in Turostowo, Poland; SZUKALSKI/SUKALSKI in Poland; MADEJ/MADAY in Szubin Weis and Turzyn, Poland; LUBINSKI in Trebaczow, Poland and Nassadel, Silesia, Poland; FELCMAN in Ujazad, Poland; and all in Martin Co. MN; LUBINSKI also in Roseau MN.

Dorothy Pretare, 2344 S.E. 8th Pl., Renton WA 98055-3950 <dpjen@comcast.net> is researching KIEDROWSKI in Lipusz in Poland and in Winona MN, Trempealeau Co. WI and Warsaw ND; RUDNIK in Oslawa Dabrowa in Poland and in Winona and Trempealeau Co. and Jamestown ND; BLASZKOWSKI in Oslawa Dabrowa and in Winona; KONKOL/KONKEL in Koscierzyna in Poland and in Winona.

Kevin Proescholdt and Jean Swanson, 2833 43rd Ave. S., Minneapolis MN 55406-1867 <kevin-jean@msn.com> are researching STOLTMAN(N) in Tuchomie parish in Poland and in Winona and Minneapolis MN; CZAPIEWSKI in Brusy parish and in Winona.

Thomas L. Skorczeski, 2107 Juno Ave., St. Paul MN 55116 <TomSkor@usfamily.net> is researching SKORCZEWSKI in ? in Poland and in Wilno MN; ADAMCZEWSKI in Bieganin in Poland and in Yellow Medicine Co., MN.

Phyllis R. Sulkowski, 1517 E. 1st St. Apt. 1, Duluth MN 55812-3757 <psneedles@charter.net> is researching Adam SULKOWSKI in Betow [Bytów], Poland and Hedwig JENDRASZAK in Czerniejewo, Poland.

G. Grace Thomas, P.O. Box 358, Marysville WA 98270 <dupiedotoyou@yahoo.com> is researching DABROSKI, PIEKARSKI in ? in Poland; LAMPARSKI in Warszawa?; MACHOT, PIECHOTA in Pustynia, Debica; LIS in Lubcza, Pilzno; and all in Chicago IL.

Louis Welna, 632 Sodom Road, Milton VT 05468 <ojciec@comcast.net> is researching Polish surnames: and allied families--PHILIPSEK: BANNERT, SCHMIDT, LAMATSCH, STEPHAN, KOZUBEK, HELLER, POCZKER, WATOLIK in Twardawa, Mechnica, Schwester Witz in Poland and in Holdingford and St. Wendel MN; PYKA: CZECH, DAMBOWY, JUREK, SOBIECH, BLACH, PALLUCH, GANNIA/GANIA, CZICHY, KAWITZ, WALCZAK, SURRA in Dammratsch, Falkowitz and in Holdingford; WELNA: ZAWADA, WALCZAK, SMOLARZ, HUNTCHA, STADOLKA, **RETICKIN/RETKA** in Dambrowka. Dammratsch Hammer, Dam Hammer, Falkowitz and in Brooklyn NY and Holdingford and Opole MN; DEJA: ZYNDA, LEWANDOWSKA, MARCZYNKE, BOSHKE, DAWICKA, WOLOCZYK, SMUKALA in Poguty (Poguthen), Kischau, Bokowitz, Kobyla and in Holdingford.

Joni Wasilewski, 52584 Turnbury Ct., Shelby Twp. MI 48315-2440 <lynnjoni@aol.com> is researching BOIKE, RESKE in Schmolin and in Detroit MI; HERT in Schmolin; TUROWSKI in Krasnopol, Jegliniszki in Poland and in Mt. Carmel PA; TUSINSKI, TUCZINSKI in Mt. Carmel and Detroit; KANIECKA in Penn. Stan Wielinski, 205 S.W. 4th St., Little Falls MN 56345 <dlemay61@yahoo.com> is researching Paul RICHTER, Mary KOSLIETZA, Simon and Anna (RUTZ) WIELINSKI in Posen, Germany/Poznan, Poland and in Pike Creek Twp. and Little Falls MN;

Victor and Maria (SCHAITZA) RUDEK in Fałkowice, Poland and in Elmdale MN.

Brian Wierzba, W147N6579 Ash Dr., Menomonee Falls WI 53051 <alwierz32@yahoo.com> is researching WIERZBA in Lipusz, Poland and in Portage County and Milwaukee WI; JACH in Poland and in Portage Co.; EICHENDORF in Stężyca and Sulęczyno and in Portage Co.; MACHAJEWSKI in Starogard-Gdańsk and in Milwaukee; KOBS in Złotow and in Milwaukee.

Daniel Zinda, 1115 6th Ave., DeWitt IA <dbzinda@iowateleccom.net> is researching ZINDA/ZYNDA in Posen in Poland and in MN, MT, IL; PIOTROWSKI/ PIETROWSKI/PETROWSKI in MN; MADAY/MADAJ in MN and IL.

Vincent Zotkiewicz, 3100 Timber Brook Dr., Plano TX 75074-8742 <vinzot@att.net> is researching ZOTKIEWICZ in Poland (Russian sector); ARASIM/ ARASIMOWICZ, SOBOLEWSKI in Woznawies, Poland; and all in Virginia MN and Mt. Carmel PA.

Treasurer's Summary

The Polish Genealogical Society's 2008 financial results show a healthy increase in the cash in the checking account. The Board encouraged members to renew before the end of the year and their response resulted in a large amount of paid dues. In addition, many renewing members elected to renew for three years before the dues increase that took effect on January 1, 2009. The pre-paid dues by 12/31/2008 (i.e. for 2009 and later) were \$5,750. We plan to invest a portion of the pre-paid dues in an additional CD during 2009. The CD that was in place at 12/31/2007 and the interest earned on it was reinvested during 2008. We anticipate that the amount of the 2009 dues will be smaller than that in 2008. Other 2008 income and expense items were as expected. Because of MGS's move to the new library location, the rent increased to \$852 in 2008 from \$569 in 2007. In 2009 and 2010, there will be additional rent increases.

Michael Eckman, Treasurer

Polish Genealogical Society of Minnesota 2008 Financial Report

Starting Cash Balance	\$ 4,791.07
RECEIPTS	
Advertising	
Back Issues	188.00
Donations / Library Fund	404.36
Dues	6,655.00
Miscellaneous	50.00
Program Attendance	1,510.00
Sales (Books)	1,185.74
Sales Tax Collected	67.36
Freight/Shipping Out	14.89
Surnames	115.00
TOTAL RECEIPTS	\$10,190.35
DISBURSEMENTS	
Advertising	
Bank Charges	16.71
CD purchased	
Items for Resale	491.58
Library Expense	
Meetings/Speaker Fees	1,484.56
Office Supplies/Copies/Misc.	683.08
Postage	660.63
Publishing Expense	2,627.80
Rent/Insurance MGS	852.00
Sales Tax Paid for Prior Year	49.87
TOTAL DISBURSEMENTS	\$6,866.23
TOTAL DIFFERENCE IN CASH	\$3,324.12
Ending Cash Balance	\$8,115.19
TCF CD	\$4,409.37
Total Ending Assets	\$12,524.56

POLISH CHURCH MICROFILM AND INDEXES AVAILABLE Polish Churches from the Archdiocese of St. Paul

MICROFILM: Records of many Catholic churches from the Archdiocese of St. Paul are available on microfilm at the Minnesota Genealogical Society Library in South St. Paul. The Polish Genealogical Society of Minnesota (PGS-MN) has purchased microfilm of Polish churches to add to this collection. Microfilm records were purchased for the following twelve (12) ethnically Polish churches.

All Saints	Minneapolis
Holy Cross	Minneapolis
Holy Trinity	South St. Paul
Sacred Heart	Rush City
St. Adalbert	St. Paul
St. Casimir	St. Paul
St. Hedwig	Minneapolis
St. John the Baptist	New Brighton
St. Joseph	Delano
St. Joseph	Lexington
St. Mary Czestochowa	Delano
St. Philip	Minneapolis
-	

INDEXES: PGS-MN member, John Rys is indexing this Polish church microfilm collection from the Archdiocese of St. Paul. The baptismal and marriage indexes are a work in progress and as the database grows, so will these two indexes. To stay within privacy guidelines, **the indexing covers only the years prior to 1935**.

- 1) A printed index of **BAPTISM** records by surname for five (5) Minneapolis Polish churches available at the MGS Library.
- 2) A printed index of **MARRIAGE** records by surname for five (5) Minneapolis Polish churches available at the MGS Library.

The five Polish churches from Minneapolis are: 1) All Saints Church; 2) Holy Cross Church; 3) St. Hedwig's Church; 4) St. Philip's Church and 5) Sacred Heart Polish National Catholic Church. The indexes are available in the Minnesota Genealogical Society Library, among the Minnesota materials under Library call number MN, H-1, 217 Rys.

CUSTOM REPORT: Customized reports from these five Minneapolis churches can be prepared for surnames upon request. This customized report finds all occurrences (prior to 1935) of a particular surname whether as primary participant, parent or witness. This "Family Ties" report can be requested from John Rys by e-mail at <john@john.rys.name>. Label the e-mail with the subject as "Family Ties." A donation to the Polish Genealogical Society of Minnesota of \$15 is suggested for each surname report.



A-

Abrahan, Ludwik 12:2:17 Adamczyk, Frank 12:2:17 Adamczyk, Josefa 12:2:17 Adamczyk, Marya 12:2:17 Adams, Anne K. 12:2:17 Adams, David T. 12:1:13 Adams, Fotis T. 12:2:23 Adams, Pawel 12:3:12 Adamski 12:4:23 Adler, George 12:2:17 Alfuth, Aniela 12:2:17 Ambrozy, Jan 12:3:12 Andersen, Elmer L. 12:2:14 Anderson, Einar 12:1:11 Anderson, Eleonore 12:3:05 Anderson, LeeAnn 12:3:23 Anderson, Valarie 12:1:26 Andryski, Joseph 12:2:17 Andryski, Stanley 12:2:17 Andrzejczyk, Annie Domen 12:1:16 Andrzejewski, Adolf 12:3:12 Andrzejewski, Boleslaw 12:2:17 Aniolkowski, Joannem 12:2:23 Antkowiak 12:2:28 Antolak, John 12:2:17 Anus, Felix 12:2:23 Anuta, Michael J. 12:4:21 Arasim 12:1:27 Arasimowicz 12:1:27 Asmus 12:1:27 **B**-

Babiak 12:1:27 Babiński, Father 12:1:22 Backhaus 12:1:05 Baczyk, Father 12:1:21 Badzenski, Jan 12:3:12 Bailey 12:1:15 Baldy 12:3:23 Baloga, Stephanum 12:2:23

Surname Indexing Project—Volume 12

We are continuing to index the surnames included in the past issues of the PGS-MN Newsletter. The following listing includes all surnames that appeared in Volume 12, Nos. 1-4; Spring 2004, Summer 2004, Autumn 2004, and Winter 2004-05. The code used in this listing is as follows: the first number is the volume number, the second number is the issue number, and the third numbers are page numbers (volume:issue:page). We are indebted to Mary Kowles for the indexing of this volume. Back issues of Volume 12 may be ordered from: Paul Kulas, PGS-MN Newsletter, 12008 West River Road, Champlin MN 55316-2145. The cost is \$5.00 per issue. Make check payable to PGS-MN.

Banach, Ludwik 12:3:12 Banas, Franciszek 12:3:12 Banas, Josephum 12:2:23 Banas, Stanislaw 12:3:12 Banik, Jacobum 12:2:23 Baran, Joannem 12:2:23 Baranski, Stefan 12:3:12 Barczak, Josephum 12:2:23 Barczys, Cathleen 12:1:28 Bareza, Michal 12:3:12 Barla, Michal 12:3:12 Barnas 12:2:28 Barnes, Piotr 12:3:12 Barnowski 12:1:27 Baron, Sebast. 12:2:23 Barr, James 12:2:23 Barta, Michal 12:3:12 Bartecki, Lukarz 12:3:12 Barthel 12:4:17 Barthel, Stephen 12:4:16 Bartkowiak 12:2:28 Bartkowicz 12:3:24 Bartlett 12:3:01 Barton, William 12:2:23 Bartusiak 12:1:27 Basko, Franciszek 12:3:12 Baslie, Joseph 12:2:23 Bastek, Stefan 12:3:12 Baum 12:1:05 Baza, Wasvl 12:3:12 Beard, Grace Kisielewska 12:1:17 Bednarz, Wawrzyn 12:3:12 Behrendt, Tankred 12:4:03 Beka 12:1:27 Bellingham, Mary 12:4:22 Bellotto, Bernardo 12:2:05 Benkoski, Mary 12:1:16 Benkowicz, Jan 12:3:12 Benkusky 12:1:13; 12:2:28 Benkusky, Albert 12:1:17

Benkusky, Martha Pipke 12:1:17 Benkusky, William 12:1:17 Benning 12:3:23 Berczyk 12:1:27 Berczyk, Rose 12:3:23 Berej, Franciszek 12:3:12 Bergan, Kathy 12:1:15 Berski, Michal 12:3:12 Bertzyk 12:3:23 Beten, Antoni 12:3:12 Bialoń, Victoria 12:2:20 Bialon, Victoria 12:2:22 Bialv. Stanislaw 12:3:12 Bias, Christian 12:2:10,11,12,13 Bias, Clem 12:2:12 Bias, Elizabeth 12:2:11,12 Bias, Elizabeth Kuropka 12:2:11 Bias, Frank John 12:2:13 Bias, Gottlieb 12:2:13 Bias, J. M. 12:2:10; 12:3:15,17; 12:4:05,07 Bias, Jan 12:1:03; 12:4:02,23 Bias, Jeanette 12:1:26; 12:2:10,12 Bias, Jeanette Mary 12:2:13 Bias, John Karl 12:2:10,13 Bias, Mary 12:1:08 Biedny, Jerome 12:2:28 Bielawny 12:3:11 Bierenski, Jozef 12:3:12 Biernacik, Walter 12:3:12 Biernat, Adam 12:3:12 Biernat, Piotr 12:3:12 Bieronski, Jozef 12:3:12 Bilban, Father 12:1:21,22,23 Billevitchovna 12:3:18 Billewiczówna 12:3:18 Bilowis, Olga 12:4:05 Birnstihl, Betty 12:1:10,15,26 Biskup, Wladyslaw 12:3:12 Bismarck 12:4:21 Bizjak, Mateusz 12:3:12 Blasiak, Andrzej 12:3:12 Blasiak, Jozef 12:3:12 Blasiak, Pawel 12:3:12 Blaszczak, Michal 12:3:12 Błaszczyk 12:3:24 Block, Boleslaw 12:3:12 Bock 12:3:24 Boelz, Tom 12:1:26 Bogala, Wladyslaw 12:3:12 Bogdan 12:2:28 Bogucki, Piotr 12:3:12 Bogucki, Piotr P. 12:3:12 Bogumilla 12:1:27 Boho, Adam 12:1:23 Bolesław Krzywousty, King 12:2:05 Bonczak, Mrs. Julius 12:1:08 Bond, Joseph Engel 12:3:07 Borchert 12:3:03 Borchert, John 12:3:17 Borkowski, Franciszek 12:3:12 Borowiec, Franciszek 12:3:12 Boryn, Jan 12:3:12 Borzyskowska 12:1:27 Bownik, Jozef 12:3:12 Braier, Wincenty 12:3:12 Brandt, Ed 12:1:07; 12:2:06 Brandt, Edward R. 12:1:26 Brandt, Edward Reimer 12:2:26 Brimseck, Frank 12:1:06 Brimseck, Johanna 12:1:06 Brimseck, John 12:1:06 Brimsek, Frank 12:1:06 Bronikowski 12:1:26; 12:4:23 Brunt, Walter van 12:1:13 Bruski, Mary Ellen 12:1:03; 12:3:10,20; 12:4:03,05 Bryniarski, Bernardine 12:3:05

Page 24

Bryniarski, Jakob 12:3:12 Brzezinski, Jan 12:3:12 Buchholz 12:1:05 Bucholz, Anthony 12:1:26 Bucholz, Mary 12:1:26 Buchta, Adam 12:3:12 Budziszewski, Stanislaw 12:3:12 Bugala, Wladyslaw 12:3:12 Buh, Father 12:1:24 Buholtz, Anthony 12:1:26 Buholtz, Mary 12:1:26 Bujala 12:1:27 Bukowski 12:3:23 Bukowski, Wojciech 12:3:12 Bukson 12:2:28 Buława 12:3:24 Burak, Jozef 12:3:12 Burant, Aloizy 12:3:07 Burant, Anastasia 12:3:07 Burant, Anna Prondzinski 12:3:07 Burant, Anton 12:3:07 Burant, Carolus 12:3:07 Burant, Damasus 12:3:07 Burant, Elzbieta 12:3:07 Burant, Enfronzvna 12:3:07 Burant, Faustine 12:3:07 Burant, Francis (Frank) 12:3:07 Burant, Franciszka Weronica 12:3:07 Burant, Helen Constantia 12:3:07 Burant, Izabela Estera 12:3:07 Burant, Jan Adolf 12:3:07 Burant, John 12:3:07 Burant, Joseph 12:3:07 Burant, Lily Floentina 12:3:07 Burant, Louise 12:3:07 Burant, Maryanna 12:3:07 Burant, Matthew 12:3:07 Burant, Romuald 12:3:07 Burant, Stanislaw 12:3:07 Burant, Susan 12:3:07 Burant, Tekla 12:3:07 Burant, Walerya Jozefa 12:3:07 Burchot, Anna 12:2:13 Burdel, Jozef 12:3:12 Burke, Thomas E. 12:3:05 Bush, George H.W. 12:2:09 Butkiewicz 12:1:26; 12:3:24 Bütow 12:1:05 С-Callister, Polly 12:2:28

Camperta, Aleksander 12:3:12 Canaletto 12:2:05 Cebula 12:1:27 Chmiel, Andrzej 12:3:12 Chryc 12:1:27 Chrzastkiewicz, Jozef 12:3:12 Chyzy, Jan 12:3:12 Ciba, Franciszek 12:3:12 Cichon, Tomasz 12:3:12 Cieminski 12:1:27 Ciepielinski, Antoni 12:3:12 Ciesielski 12:1:26 Cieslak, Jozef 12:2:16,19; 12:3:12 Cieslewicz, Rev. Fr. C. A. 12:4:16 Cizyt, Andrzej 12:3:12 Clemenz 12:1:05 Collins 12:4:24 Colwell, Paula 12:2:28 Comperia, Aleksander 12:3:12 Connolly, Shirley Mask 12:1:09; 12:3:05 Copa, Adeline 12:4:15,19,23 Cordella, Waleryan 12:3:12 Coughlan, John 12:3:23 Coveleski, Harry 12:2:08 Cramer, Antoni 12:3:12 Cubaja, Stanislaw 12:3:12 Culhane, Frank R. 12:1:07 Cuppernull, David 12:1:24 Curtin, Jeremiah 12:4:09 Cygan, Antoni 12:3:12 Cylka 12:4:24 Cynowa, Leo 12:3:12 Czajka 12:1:12,22 Czajka, Mr. Wojciech 12:1:20 Czajkowski 12:1:27; 12:3:23 Czajkowski, Michal 12:3:12 Czapiewski, Irene M. 12:2:28 Czarapata 12:3:23 Czarnecki 12:3:03 Czaykowski 12:3:23 Czekalski 12:1:26 Czeladka, Agnetem 12:2:23 Czuba, Piotr 12:3:12 Czuba, Wojciech 12:3:12 Czubar, Wojciech 12:3:12 Czyppek 12:1:27 Czysz, Jozef 12:3:12 Czvz. Jozef 12:3:12 Czyz, Wojciech 12:3:12 D-Dakiniewicz, Iwona 12:3:05; 12:4:05 Danielski 12:3:23 Darmochwal, Piotr 12:3:12 Davies, Norman 12:4:23

Davy, Joan 12:1:26 De brey, Claudette K. 12:3:23 Dembinska, Maria 12:4:03 DeMuth, Joe 12:4:08 Dencel, Pawel 12:3:12 Deringer, Wiktor 12:3:12 Derlega 12:3:24 Dezol, Pawel 12:3:12 Dezurik 12:1:26 DiCarlo, Terri 12:4:23; 12:4:24 Dobosenski, Mark 12:3:09,24; 12:4:06,08 Dobosz 12:2:28 Doboszyński 12:3:24 Dolegewicz, Boleslaw 12:3:12 Dolegiewicz, Boleslaw 12:3:12 Dolny, August A. 12:3:12 Dolny, Jacob 12:3:12 Dombrowicz, Cecylia 12:2:23 Domen 12:1:13 Domen, Anton 12:1:16 Domen Ozdowski. Irene 12:1:17 Domen, Annie 12:1:16 Dómen, Helen 12:1:11 Domen, Helen Mary 12:1:16 Domen, Mary Benkoski 12:1:16 Domen, Wanda C. 12:1:17 Domin, Anton 12:1:16 Dominka, Mrs. 12:1:24 Donczewski 12:2:28 Drag 12:3:24 Drapacz 12:4:23 Drelleck 12:1:26 Drenning Holmquist, June 12:2:25 Drewniak, Jan 12:3:12 Drewniak, Michal 12:3:12 Drost, Augusta 12:1:17 Droszcz 12:3:24 Drzymalla, Piotr I. 12:3:12 Drzymalla, Piotr J. 12:3:12 Duczmal 12:3:10 Duda, Michal 12:3:12 Dulas 12:1:26; 12:3:15 Dulas, Maria Glowik 12:3:16 Dulas, Pauline 12:2:13 Dulas, Simon 12:2:13; 12:3:16 Dulas, Woytek 12:2:13 Duma, Jan 12:3:12 Duscha, John A. 12:1:04,28 Dusek, Stephaniam 12:2:23 Duszynski 12:3:23 Dylewska, Maryanna 12:1:22 Dziabas 12:1:26

Dziadkowicz, Jan 12:3:12 Dziadkowiec, Jan 12:3:12 Dziadkowiec, Jozef 12:3:12 Dziewczepolski 12:3:24 Dziubala, Andrew 12:1:16 Dziubek, Tomasz 12:3:12 **E**-Ebertowski 12:2:28 Ecbula 12:3:23 Eckman, Mike 12:4:09 Ediacheck 12:3:07 Edmunds, Susan 12:4:05 Ehmke 12:1:05 Eichman 12:4:24 Eichman, Anna 12:3:09 Elias Goor, Ginny 12:4:03 Elias Heleson, Kate 12:1:28 Elias Helgeson, Kay (Kate) 12:3:09 Elias Helgeson, Kay 12:4:03 Elias, Jack J. 12:1:28; 12:4:03 Elias, Marcella Gussman 12:4:03 Ellis, Charles E. 12:1:25 Eppel, Rosanne Jaunich 12:1:04 Etzel 12:3:20 Etzel, Audra 12:1:03; 12:4:02 F-Faber, Andrzej 12:3:12 Faber, Jozef 12:3:12 Fabianski, Jozafina Lane/Lange 12:1:26 Fabianski, Michael Lorenz 12:1:26 Falkowski 12:3:24 Fankidejski, Father 12:4:19.20 Farfal, Jan 12:3:12 Fasuga, Maciej 12:3:12 Fautsch 12:3:23 Fay, Captain Marcus L. 12:1:25 Fay, Mayor 12:1:20 Fay, Mayor Marcus 12:1:25 Fedorko, Franciszek 12:3:12 Fehrman, Mary 12:3:23 Fels 12:3:23 Felski 12:4:23 Feltz 12:3:23 Fibinski, Boleslaw 12:3:12 Fidorczuk, Boleslaw 12:3:12 Filipek, Antoni 12:3:12 Filipiak 12:3:24 Filipiwski, Jan 12:3:12 Filipowski, Jan 12:3:12 Filistyn 12:3:24 Filorczuk, Boleslaw 12:3:12 Folwarski, Jacobs 12:2:22

Spring 2009

Filistyn 12:3:24 Filorczuk, Boleslaw 12:3:12 Folwarski, Jacobs 12:2:22 Forys, Wojciech 12:3:12 Franckowiak, Frank 12:4:24 Franckowiak, George 12:4:03; 12:4:24 Franckowiak, John 12:4:24 Franckowiak, Wojciech 12:4:24 Freihammer, Veronica 12:4:23 Freund, Kay 12:4:02,24 Friday, Anna 12:1:17 Friday, Anna Julia 12:4:01 Friday, Joseph 12:4:14,18 Friday, Marie 12:4:18 Friday, Mary 12:4:14,16,18 Frost 12:1:27 Frymark, Stanislaw 12:4:03 Frys 12:2:28 Fura, Jozef 12:3:12 Furman, Mathias 12:3:03 Furman, Michalina 12:3:03.04 Fyda 12:2:28 G-Gabard, Lt. John M. 12:3:20 Gabard, Mrs. Nell 12:3:20 Gabriel 12:3:24 Gaida 12:2:28 Galenski 12:4:23 Galeski 12:4:23 Galewski 12:4:24 Galka, Tomasz 12:3:12 Galuszka, John 12:2:18 Gancarczyk, Marcin 12:3:12 Gapinski 12:4:24 Gardner, Joyce 12:1:04,05 Gerszewski 12:2:28 Gilman, ed. 12:1:01 Gjerde, Mr. 12:1:03 Glabica, Franciszek 12:3:12 Gladysz, Wojciech 12:3:12 Głowczak 12:3:18 Glowik 12:3:15 Głowik 12:3:16 Glowik Dulas, Maria 12:3:16 Glowik, Elizabeth 12:3:16 Glowik, Johann 12:2:13,16 Glowik, Mary 12:2:13 Gmur 12:3:10 Goor, Ginny Elias 12:4:03 Gooseman, Helen 12:4:18 Gooseman, Simon 12:4:18 Goralski, Franciszek 12:3:13 Goralski, Jan 12:3:13 Gore, Al 12:2:09 Goski 12:3:18 Gososki, Karol 12:3:13

Grabanski 12:1:27 Grabias, Andrzej 12:3:13 Grabijasz, Andrzej 12:3:13 Grabowska 12:1:28; 12:2:03 Grabski, Andrzej 12:3:13 Grac, Jan 12:3:13 Gracik, Ceciliam 12:2:23 Gracyalna, Julia 12:2:07 Gracyalna, Stanisława 12:2:06.07 Gracyalny, Jerry 12:1:04 Graham, Clarence 12:3:24 Graham, Clarence A. "Clancy" Jr. 12:1:15 Graj 12:3:03 Grendziak, Matthew 12:4:14 Grycza, Kasia 12:3:05 Grycza, Katarzyna (Kasia) 12:1:07 Gubaja, Stanislaw 12:3:13 Guggisberg, Jean 12:2:24 Gulan, Mrs. Ada 12:1:17 Gulan, Stanley 12:1:14 Gulski, Jozef 12:3:13 Gusman 12:4:14 Gusman, Martin 12:4:15 Gussman 12:1:13,27; 12:3:09; 12:4:14 Gussman Elias, Marcella 12:4:03 Gussman, Anna 12:1:15 Gussman, Augusta 12:4:16 Gussman, Augusta Drost 12:1:17 Gussman, Helena 12:4:19 Gussman, Jacob 12:4:18 Gussman, Joe 12:1:10,15,23; 12:4:16 Gussman, Joseph 12:1:14,17; 12:4:16.19 Gussman, Joseph Martin 12:1:28 Gussman, Kate 12:1:15 Gussman, Katherine 12:1:17; 12:4:16 Gussman, Miss Mary 12:4:18 Gussman, Mr. Simon 12:4:16 Gussman, Mrs. Augustine 12:4:16 Gussman, Mrs. Katherine Janesky 12:1:17 Gussman, Mrs. Simon 12:4:16 Gussman, Peter 12:1:14,17,23; 12:4:16,17,19 Gussman, Simon 12:4:18,19 Gustafson, Diana 12:1:04,16 Gustafson, Dianna 12:3:05 Guzik, Jozef E.12:3:13

Guzik, Jozef J. 12:3:13

Guzman, Helena 12:4:19 Guzman, Joseph Martin 12:1:28 Guzman, Martin 12:4:15 Guzman, Peter 12:4:14,19 Guzman, Simon 12:4:14,19 Guzmann 12:1:13 Guzmann 12:4:01,14,15,19,21 Guzmann, Franz/Frank 12:4:17 Guzmann, Helena 12:4:18 Guzmann, Julia 12:4:17 Guzmann, Maria 12:4:17 Guzmann, Maria/Mary 12:4:18 Guzmann, Martin Simon 12:4:18 Guzmann, Paul 12:4:18 Guzmann, Petris 12:4:17 Guzmann, Simon 12:4:17,18 H-Haag, Elaine 12:3:05 Hadaj, Andrzej 12:3:13 Hagan, Father 12:1:21 Halama, Franciszek 12:3:13 Halek, Annam 12:2:23 Haller 12:3:05,11,12,14,21 Hamblet, Mary 12:1:28 Hanzel, Wladyslaw 12:3:13 Heleson, Kate Elias 12:1:28 Helgeson, Kay (Kate) Elias 12:3:09 Helgeson, Kay 12:1:15; 12:4:19 Helgeson, Kay Elias 12:4:03 Henshel 12:1:05 Hering, Wilhelm L. 12:3:13 Hetman 12:1:26 Hintz, David L. 12:1:04 Hintz, Victoria 12:1:17 Hobot, Stanislaum 12:2:22 Hobot, Valentini 12:2:22 Hoffman 12:2:11,12; 12:3:15,16 Hoffman, William F. (Fred) 12:1:05,26; 12:2:23; 12:3:05,19; 12:4:11,12 Hogan, Father 12:1:21,22,23,24 Holmquist, ed. 12:1:01 Holmquist, June Drenning 12:2:25 Hopland, Jil 12:1:28 Hopland, Jill 12:2:03 Hortsch 12:1:27 Horzempa, Andrzej 12:3:13 Hoyt, Bobbi 12:1:04,26; 12:4:03.23 Hugo, Jacub 12:4:18

I-Iciek, Father 12:1:21 Idziorek 12:3:24 Isban 12:3:23 Izban 12:1:27 J-Jabas, Duane L. 12:1:26 Jablonski, Aleksander 12:3:13 Jachowicz 12:2:28 Jackson, Laura 12:4:07,24 Jaczkowska 12:1:26 Jagodzinski, Tomasz 12:3:13 Jakowczyk, Aleksander 12:3:13 Jakubowski 12:3:23 James, Bill 12:2:23 James-Morrow, Susan 12:3:05,23 Jampolska, Danuta 12:1:04 Janboski 12:1:26 Janda, Fryderyk 12:3:13 Janecki 12:1:28 Janecki, Michael 12:1:13 Janeicki 12:1:28 Janesky 12:1:28; 12:3:09 Janesky, John 12:1:14,16 Janesky, John A. 12:1:10 Janesky, Katherine 12:1:17 Janesky, Mary 12:1:14 Janesky, Michael 12:1:13,14,16 Janiec, Bronislaw 12:3:13 Janiszewski 12:4:24 Janka, Jozef S. 12:3:13 Janus 12:3:23 Janysak 12:2:28 Jarecki, Wojciech 12:3:13 Jarmuz, Michael 12:4:08,21 Jaromin, Jan 12:3:13 Jaronski, Andrzej 12:3:13 Jaronski, Henryk 12:3:13 Jarosiewicz, Julian 12:3:13 Jasczak, Karol 12:3:13 Jastrzebski, Faustyn 12:3:13 Jaszczak, Karol 12:3:13 Jaunich Eppel, Roseanne 12:1:04 Jaworski 12:1:27 Jaworski, Alexander 12:2:27 Jedryka, Adam 12:3:05 Jensen, Ceil 12:1:03 Jensen, Ceil Wendt 12:3:10 Jerczek 12:3:07 Jereczek, Ester 12:3:07 Jereczek, Hermina 12:3:07 Jereczek, Joseph W. 12:3:07 Jereczek, Margaret 12:3:07 Jereczek, Sophia 12:3:07 Jeronim, Jan 12:3:13

Page 26

Jeschke, Jerzy 12:4:19 John the Baptist, St. 12:4:24 Johnson, Kevin 12:1:26 Johnson, Mary Ann 12:1:26 Johnson, Mrs. William 12:4:16 Jonak, Wojciech 12:3:13 Jorgenson, Elgene 12:1:27 Jowak, Wojciech 12:3:13 Jubala, Rose 12:1:17 Jubala, Rose Remus 12:1:16 Julik, Anthony 12:3:13 Julkowski, Jan 12:3:13 Junik 12:3:10 Junik, Józefa 12:1:08; 12:2:04 Jurek 12:1:26 Jurowaty, Franciszek 12:3:13 Jusczak 12:3:24 Juszczak 12:3:24

K-

Kabaczynski 12:4:24 Kabocsymlir 12:4:24 Kabot 12:4:24 Kaczanowski, Jan 12:3:13 Kaczmarek 12:3:03 Kaczynski, Wojciech 12:3:13 Kafka, Kazimierz 12:3:13 Kala 12:1:27 Kalęba 12:3:24 Kalemba 12:3:24 Kaliszewski 12:1:26 Kalla 12:1:27 Kaminski, Czeslaw 12:3:13 Kaminski, Stanislaw 12:3:13 Kamperta, Aleksander 12:3:13 Karbowski, Michal 12:3:13 Karczmarz 12:3:10 Karczmarz, Adam 12:4:05 Karczmarz, Irene 12:4:05 Karczmarz, Lucia 12:4:05 Karczmarz, Olga Bilowis 12:4:05 Karczmarz, Stefan 12:4:05 Karczmarz, Steve 12:4:05 Karemalczyk 12:3:24 Kargol, Wladyslaw 12:3:13 Karn, Evelyn A. 12:1:04 Karni, Michael G., ed. 12:1:01 Karólak 12:3:24 Karulak 12:3:24 Katowski, Ambrose 12:1:09 Katowski, Anastazy 12:1:09 Katowski, Anatasy 12:1:09 Katz, Katherina 12:4:18 Kawolak, Jan 12:3:13 Keeville, Gerald 12:4:03,23 Keulas 12:4:06 Kichan 12:1:20 Kielb, Walenty 12:3:13

Kielitch 12:3:18 Kielsa, Wiktor 12:3:13 Kiemlicz 12:3:18 Kilijanek, Lukarz 12:3:13 Kishel 12:1:13 Kishel, Alex 12:1:10 Kishel, Alex Stanley 12:1:17 Kishel, Anna Piontek/Friday 12:1:17 Kishel, Frank 12:1:17 Kishel, Gene 12:1:04 Kishel, Greg 12:1:01,03,07,09, 16,18; 12:2:05,15,21; 12:3:08,09; 12:4:01,19,24 Kishel, Helen Dómen 12:1:11 Kishel, Joseph 12:1:14,17 Kishel, Mary Wroczyńska 12:1:17 Kishel, Maryanna 12:1:14 Kishel, Mrs. Helen 12:1:11 Kishel, Mrs. Helen Mary Domen 12:1:16 Kishel, Muriel A. 12:1:28 Kishel, Richard F. 12:1:28 Kishel. Shawna 12:2:28 Kishel, Zigmond John 12:1:16,17 Kishel, Zygmunt 12:1:10 Kisielewski 12:1:13; 12:4:01 Kisielewski, Joseph 12:1:17 Kisielwska, Grace 12:1:17 Kistowska, Maria 12:3:09 Kistowski, Anna 12:3:09 Kistowski, Jacob 12:3:09 Kistowski, Maria 12:3:09 Kita, Marie Anna 12:3:02,04 Kita, Mathias 12:3:04 Kita, Stephani 12:3:02.04 Kita, Stephanie 12:3:04 Kita, Terry 12:1:02,03,04,05; 12:2:03; 12:3:02,03; 12:4:02,03 Kita, Valentine 12:3:02,03,04 Kita, Valentme 12:3:04 Kitta, William 12:3:02 Kity 12:3:24 Klaborn, Annae 12:2:20,22 Klajic, Jerzy 12:3:13 Kleg 12:4:23 Klejewski 12:3:24 Klimek, Karol 12:3:13 Klis, Franciszek 12:3:13 Klisz, Franciszek 12:3:13 Klonc, Honora 12:2:23 Klonoski 12:1:13 Klonoski, Barney 12:1:17 Klonoski, Cecelia Prondzinski 12:1:17 Klonoski, Florence 12:1:17

Klonoski, James P. 12:1:17 Klonoski, Jan 12:1:14 Klonoski. John 12:1:14.17 Klonoski, Martin 12:1:14,17 Knach, Kazimierz 12:3:13 Knapp 12:3:23 Koc, Antoni, 12:3:13 Kocemba, Rajmond 12:3:13 Kochanczyk, Pela 12:2:22 Kochowski, Wojciech 12:3:13 Koeppel 12:2:02 Koivisto, Kathy 12:4:19 Kokot 12:3:10 Kolodge 12:3:24 Kołodziej 12:3:24 Kolodziei 12:4:24 Kołodziejski 12:3:10,11 Komada, Wincenty 12:3:13 Komperda, Aleksander 12:3:13 Kondratowicz, Marjan 12:3:13 Kondratowicz, Maryan 12:3:13 Kondy, Kornel 12:2:07,08; 12:3:06 Kondy, W. Kornel 12:2:06 Konetchy, "Big Ed" 12:2:23 Konieczka, Stefan 12:2:06 Konieczka, Stephani 12:2:07 Konieczka, Teodosia 12:2:06,07; 12:3:06 Konieczna, Stephania 12:2:22 Konior, Leon 12:3:13 Konstanty, Casimir "Jim" 12:2:23 Kopaczawza 12:2:28 Kopras, Catharinae 12:2:20 Kopras, Catharine 12:2:22 Korcal 12:4:24 Kornafel, Jedrzej 12:3:13 Korowaj, Anetta 12:1:04 Kosak, Adam 12:3:13 Kosche, Rudolf 12:3:13 Kościoł 12:4:24 Kosciulek, Jakob 12:3:13 Koshiol, Martin 12:4:24 Kositza 12:3:15 Koslakiewicz 12:1:26 Koslakowicz 12:1:26 Koslakowicz, Francis 12:4:24 Koslakowicz, Martin 12:4:24 Koslakowicz, Mary 12:4:24 Koslakowicz, Mike 12:4:24 Koslo, Dave 12:2:06,08; 12:3:06 Koslowski, Dave 12:2:06 Kostrzewski 12:2:28 Kotecki, Jan 12:3:13 Kotlarek, Gene 12:2:08 Kotowski, Anastazy 12:1:08

Kotowski, Antonia 12:1:08 Kotowski, Franciszek 12:1:08 Kotowski, Ivan 12:1:08 Kotowski, John 12:1:09 Kotowski, John J. 12:1:08,28; 12:2:03 Kotowski, Leokadya 12:1:08 Kotowski, Leon 12:1:08 Kotowski, Maria P. 12:1:08 Kotowski, Walter 12:1:08 Kowal 12:1:27 Kowal, Wojciech 12:3:13 Kowalak, Jan 12:3:13 Kowalczuk, Teodor 12:3:13 Kowalczyk 12:1:27; 12:3:09 Kowalczyk, Albert 12:3:09 Kowalczyk, Anna 12:2:22 Kowalczyk, Franciszek 12:3:13 Kowalewski, Aleksander 12:3:13 Kowalski 12:3:23 Kowalski, Franciszek 12:3:13 Kowalski, Killer 12:2:08 Kowalzek, Arne 12:1:04,27 Kowles, John 12:1:03; 12:2:01,03,07,26; 12:3:10,22; 12:4:03,05,06,13,23 Kowles, Mary 12:4:02 Koza 12:3:24 Koziar, Wojciech 12:3:13 Kozica 12:3:15 Kozica Wanzek, Maria 12:3:15 Kozica, Josephine 12:3:15 Kozica, Peter 12:2:13 Kozitza 12:3:15 Kozitza, Mary 12:2:13 Kozłowski, Dave 12:2:06 Kozłowski, Jan 12:2:06 Kozłowski, Joannis 12:2:07 Kozłowski, Stanislaus (Stanisław) 12:2:07 Kozłowski, Stanisław 12:2:06 Kozub, Pawel 12:3:13 Kramarz, Jan 12:3:13 Kramarz, Stanislaw 12:3:13 Kraniec, Father 12:1:21 Kranz 12:3:23 Krawczewski, Lukarz 12:3:13 Krbechek, Blanche 12:4:03 Krentz, Roger F., Ph.D. 12:3:23 Kresmer, Helena 12:4:17,18 Kretschmer 12:1:05 Krewniak, Michal 12:3:13 Krieg 12:1:27 Krishka 12:3:03 Kriske 12:1:26 Kroll 12:3:23 Kröning 12:1:05

Spring 2009

Kropidlowski 12:3:07 Kropidlowski, Edna 12:3:07 Kropidlowski, Nina 12:3:07 Kropidlowski, Vincent T. 12:3:07 Kruchowski, Lou (Lucy) Phillips 12:1:08 Kruchowski, Lucy P. 12:1:27 Krupa, Michal 12:3:13 Kruska, Wacław 12:2:25 Krust, Franciszek 12:3:13 Kruszka, Father 12:1:25 Kruszka, Father Wacław 12:1:25 Kruszka, Waclaw 12:1:09 Kryzsko 12:1:27 Krzanik, Jozef 12:3:13 Krzepis, Jan 12:3:13 Krzeszewski 12:1:26 Krzyzaniak 12:3:24 Krzyzanowski, Jerzy R. 12:3:18 Ksiazek, Jan 12:3:13 Kubas, Piotr 12:3:13 Kubicki 12:1:26,27 Kubiski 12:1:26 Kubkowski 12:4:24 Kuczka 12:1:27 Kudlacz, Michal 12:3:13 Kufel, Franciszek 12:3:13 Kujawa 12:3:23 Kuklok 12:4:23 Kukowski, Hubert 12:1:27 Kulaga, Aleksander 12:3:13 Kulaga, Aleksy 12:3:13 Kulas 12:1:09 Kulas, Dennis 12:4:06,09 Kulas, Jan 12:1:08; 12:2:04 Kulas, Jim 12:1:27 Kulas, John 12:4:08 Kulas, Lim 12:1:27 Kulas, Paul 12:1:03 Kulas, Paul 12:1:04; 12:2:08,15; 12:3:10,11; 12:4:11,14,22 Kulik, Roman 12:3:13 Kulis, Betty 12:1:04,09,28 Kulis, Larry 12:1:04,05, 09,28; 12:2:04 Kulis, Lee 12:1:09 Kulis, Todd 12:2:04 Kuniczak, W. S. 12:3:18; 12:4:09 Kupczyk 12:3:24 Kurcharski 12:1:26 Kurdele, Adam 12:2:09 Kuropka 12:2:10; 12:3:15

Kuropka Bias, Elizabeth 12:2:11 Kuropka, Elizabeth 12:2:12,13 Kuropka, Lorenz 12:2:13 Kuropka, Rosina 12:2:11,12 Kurzcska, Rev. Petris $12 \cdot 2 \cdot 07$ Kus, Jozef 12:3:13 Kus, Tomasz 12:3:13 Kush, Raymond 12:3:05 Kutchka 12:1:27 Kuzniewski 12:3:24 Kwalick, Ted 12:2:08 Kwatera, Jacenty 12:3:13 Kwiecinski, Wiktor 12:3:13 L-Labak 12:3:24 Labijak, Mariam 12:2:23 LaBudie-Szakall, Kathleen Ann 12:3:10; 12:4:13 Labyak, Mariam 12:2:23 Ladewig 12:1:05 Ladwig 12:1:05 Lakomek 12:3:24 Lampert 12:3:23 Lamusga, Peter Dale 12:1:27 Lane. Jozafina 12:1:26 Lange, Jozafina 12:1:26 Lanucha 12:2:28 Lapchick, Joe 12:2:08 Lappan, Mrs. Frances 12:4:16 Larson, Bernard R. 12:3:08 Larson, Eunice 12:2:28 Laski 12:3:07 Laski, Frank 12:3:07 Laski, Frank V. 12:3:07 Laski, Len 12:3:07 Laski, Richard D. 12:3:07 Laskowska, Leokadiam 12:2:23 Laskowski, Father 12:1:21,22 Lasub, Fryderyk 12:3:13 Lasuk, Fred 12:3:13 Lazella, Mary 12:1:16 Lazella, Thomas 12:1:12,13,16 Lege 12:1:27 Lemnis, Maria 12:4:03 Lenczewski, Wladyslaw 12:3:13 Leonczyk, Michal 12:3:13 Leonik, Michal 12:3:13 Lesnau 12:4:23 Lesniewski, Jozef 12:3:13 Lessnau 12:4:23

Lewandoski, Wladyslaw 12:3:13 Lewandowski, Wladyslaw 12:3:13 Lewocz, Antoni 12:3:13 Leżałła, Thomas 12:1:13,16 Liepak 12:2:16,19 Lightstone, Jenny 12:1:07 Lipinski 12:1:27 Lisowski 12:1:13 Lisowski, John 12:1:17 Lisowski, Victoria Hintz 12:1:17 Longyear, Edmund 12:1:14 Lopez, Patricia 12:2:09 Lorbiecki, Mrs. Agatha 12:1:12 Luberdowicz, Jakob 12:3:13 Luberowicz, Jakob 12:3:13 Lubinski 12:1:27; 12:4:23 Lukaszewski 12:1:27 Lukowski, Szymon 12:3:13 Luneski, Ignacy 12:3:13 Lynch, June 12:3:08; 12:4:06 М-Maas 12:3:23 Maciaszek 12:3:18 Maciuszko, Jerzy J. 12:4:09 Macosek 12:3:18 Madaj 12:1:27; 12:4:23 Madaj, Ambrozy 12:3:13 Magdziarz 12:3:24 Magdziarz, Jakob 12:3:13 Magdziasz, Jakob 12:3:13 Magratten, Bill 12:2:06,08 Magratten, Ellen 12:2:06 Maicher 12:2:28 Majchzak 12:2:28 Majewski, Tomasz 12:3:13 Majewski, Tomasz C. 12:3:13 Malachowski, Stanisla 12:2:22 Malczewski, Krzysztof 12:3:05 Malejunas, Hilary 12:3:13 Malicki 12:4:24 Malicki Smith, Irene 12:4:24 Malinowski, Wawrzyniec 12:3:13 Malochowski, Stanislaw 12:2:18 Małochowski, Stanisław 12:2:18 Manas, Kamil 12:3:13 Maniak 12:1:26 Maniak, Mary Ann 12:1:27 Marchel 12:3:23

Marcinczyk 12:1:27 Marciniuk, Leon 12:3:13 Marit, Anna 12:1:11,12,14 Marit, Anna Michan 12:1:16 Marit, Matt 12:1:15 Marit, Matt J. 12:1:16 Marit, Mrs. Anna 12:1:10 Markolowski, Mar 12:2:22 Marshall, Ray 12:1:04,18,26; 12:2:08; 12:3:11 Marszalek, Dori 12:4:02 Mask Connolly, Shirley 12:1:09; 12:3:05 Maslanka 12:1:27 Matchefts 12:1:13 Matchefts, Helen Peterson 12:1:17 Matchefts, Joseph 12:1:17 Matchefts, Tony (Anton) 12:1:17 Matlas, Jozef 12:3:13 Matusiewicz 12:1:13 Matusiewicz, Tony (Anton) 12:1:17 Maurek, Jan J. 12:3:13 Maus, Pat 12:1:15,26 Mazerka, Jozef 12:3:13 Maznio, Antoni 12:3:13 Mazur 12:3:10 Mazur, Jan 12:3:13 McGolrick, Bishop 12:1:22 McKenzie, Mrs. Arnold 12:4:16 Meehan, Frank 12:1:16 Meehan, Frank B. 12:1:16 Meehan, John 12:1:11,12 Meehan, John B. 12:1:16 Meehan, John F. 12:1:16 Meehan, Joseph 12:1:16 Meehan, Louis 12:1:17 Meehan, Mary 12:1:12 Meehan, Mary Simeski 12:1:16 Meizo, Bruno 12:1:17 Meizo, Wanda C. Domen 12:1:17 Meldich 12:2:28 Mełkowski 12:4:24 Merritt 12:1:13 Michalek, Jozef 12:3:13 Michalka, Piotr 12:3:13 Michalko, Piotr 12:3:13 Michalske, August "Iron Mike" 12:2:23 Michalski 12:3:24 Michan 12:1:12,20 Michań 12:1:12

Page 28

Michan, Anna 12:1:16 Michan, J.F. 12:1:22,24,28 Michan, Jan 12:1:11,13,14, 19,23,25,28 Michan, John F. 12:1:16 Michan, Minnie 12:1:13 Miczarek 12:3:24; 12:4:06 Miechurski, Wojciech 12:3:13 Mieczkowski, Klemens 12:3:13 Mielcarek 12:3:24 Mielczarek, Antoni 12:3:13 Mieldzioc 12:2:28 Miernik, Annae 12:2:22 Mierzwa, Franciszek 12:3:13 Miezo, Wanda C. Domen 12:1:17 Mika, Andrzej 12:3:13 Mikulewicz 12:3:24 Milczarek 12:4:06 Miller, Frank J. 12:3:07 Miller, Piotr 12:3:13 Mirochna, Jozef 12:3:13 Mirochwa, Jozef 12:3:13 Miskowicz, Sebastyan 12:3:13 Miskowiec, Aleksander 12:3:13 Miskowiec, Sebastyan 12:3:13 Mitchell, Janet 12:1:04 Mlekodaj, Henryk 12:3:13 Modjeska, Helena 12:4:09 Modjeski 12:3:07 Modjeski, Mary 12:3:07 Modrzinski 12:3:23 Modzelewski, Ed 12:2:08 Monasterski. Stanislaw 12:3:14 Monastyrski, Stanislaw 12:3:14 Moras 12:3:11 Morawa 12:4:24 Morawka, Franciszek 12:3:14 Mosser, Leon J. 12:3:14 Mostoski, Jan 12:3:14 Mozdzyn, Antonius 12:2:20,22 Mozur, Jan 12:3:14 Mudryk, Andrzej 12:3:14 Muellner, Lois 12:4:07 Muetzel 12:3:20 Mularz, Antoni 12:3:14 Muniak, Michal 12:3:14 Murdzek, Benjamin P. 12:2:01 Murray, Jack 12:1:27 Mus, Wladyslaw 12:3:14 Musiał 12:1:25 Musiał. Mr. J.F. 12:1:18 Musiał, Mr. Marcin 12:1:18 Musial, Stan 12:2:08

Musolf 12:1:26 Musolff, Julia 12:1:17 Mussolf 12:1:26 Muszewski 12:1:22 Mycka, Andrzej 12:3:14 Myroniuk, Halyna 12:2:15 Myska, Andrzej 12:3:14 Myszka, Franciszek 12:3:14 N-Nadolna 12:3:24 Nagurski, Bronko 12:1:05,06 Nagurski, Michalina 12:1:07 Nagurski, Mike 12:1:07 Nalepa, Jan 12:3:14 Nalipinski 12:4:24 Napierala, Joseph 12:1:17 Napierała, Laura Raskowska 12:1:11 Napierala, Mrs. Laura Raszkowski 12:1:17 Napoleon 12:2:01 Napora 12:2:28 Naprilula, Josephine 12:3:03 Nauperia, Mrs. Irene 12:1:11 Necas, Daniel 12:2:15 Nedoroski, Daniel 12:1:27 Niemi, RosaLee 12:1:15 Niemiec, Johnny 12:2:08 Niewitowski, Antoni 12:3:14 Nikiel, Adalbertum 12:2:22 Nikiel, Johanis 12:2:22 Niziol, Andrzej 12:3:14 Niziol. Marcin 12:3:14 Niznik, Sebastyan 12:3:14 Noga, Wincenty 12:3:14 Novak 12:1:26 Nowak, Franciszek 12:3:14 Nowak, Jozef 12:3:14 Nowak, Wojciech 12:3:14 Nowicki, Jan 12:3:14 Nowierski, Jan R. 12:3:14 0-O'Brien, Johnny "One-play" 12:2:08,23 Ochab, Jan 12:3:14 Oczak, Jan 12:3:14 Odor 12:1:27 Olczak, Jan 12:3:14 Olczyk, Ed 12:2:08 Oleksy, Michal 12:3:14 Oles, Prokop 12:3:14 Olszewski 12:1:26 Omilanowski, Jozef 12:3:14 Opalinski, Wojciech 12:3:14 Opiela 12:3:24 Orr, Jenifer 12:3:23 Orzeszak, Franciscam 12:2:22 Orzeszak, Vincenti 12:2:22

Orzol 12:1:28; 12:2:03 Ostrowski 12:3:23 Ostrowski, Tomasz 12:3:14 Ostrowski, Waclaw 12:3:14 Ostrzygala, Wladyslaw 12:3:14 Owczarz 12:3:10 Oweranek 12:1:26 Owocki, Franciszek 12:3:14 Ozarski, Jan 12:3:14 Ozdowski, Irene Domen 12:1:17 Ozimek 12:2:28 Ozorski, Jan 12:3:14 Р-Pacholski, Antoni J. 12:3:14 Pallas, Diane 12:3:05 Palmowski, Jan 12:3:14 Palubicki 12:3:07 Palubicki, Mary 12:3:07 Paris, Dona 12:1:27; 12:4:23 Parrish, Ronald 12:1:27 Partasiak 12:3:24; 12:4:06 Paruk, Paul J., Hon. 12:1:06 Paschke 12:2:28 Paske, Franciszek 12:3:14 Paski, Franciszek 12:3:14 Pass, Cecelia 12:2:04 Pass, Cecelia F. 12:3:07 Pastuszak, Stanislaw 12:3:14 Pastuszek, Stanislaw 12:3:14 Paulus 12:3:23 Pawelski, Jakob 12:3:14 Pawelsky 12:3:11 Pawlak 12:3:24 Pawlenty 12:2:27 Pawlenty, Gov. Tim 12:2:09 Pawłowski, Francisco 12:2:07 Peschel 12:1:27 Peterson, Helen 12:1:17 Petrok 12:2:12 Petroskey 12:2:28 Petroskey, Dorothy 12:1:15 Petroskey, Dorothy 12:2:05,07 Petroskey, Dorothy B. 12:2:28 Petrykowski, Walenty 12:3:14 Philipcyk, August 12:1:08 Philipcyk, Casper 12:1:08 Philipcyk, Joseph Sylvester 12:1:08 Philipcyk, Kasper 12:1:08 Philipcyk, Stanislaus 12:1:08 Philipsek, August 12:1:08 Philipsek, Casper 12:1:08 Philipsek, Joseph Sylvester 12:1:08 Philipsek, Kasper 12:1:08 Philipsek, Stanislaus 12:1:08

Phillips Kruchowski, Lou (Lucy) 12:1:08 Phillips, Stanley 12:1:08 Phillipsek 12:1:27 Piatek 12:4:14,18 Piątek, Josef 12:4:18 Pieklo, Walenty 12:3:14 Pietraszko, Juljan 12:3:14 Pietrok 12:2:10; 12:3:15 Pietrok Staloch, Susanna 12:2:12 Pietrok, Anton 12:2:12 Pietrok, John 12:2:12 Pietrok, Lorenz 12:2:13 Pietrok, Susanna 12:2:13 Pietrowiak 12:1:27; 12:4:23 Pietrzak, Antoni 12:3:14 Pietrzykowska-Mróz, Kinga 12:4:03 Pietrzykowski 12:3:24 Pilat, Tadeusz Hubert, A.G. 12:1:04 Pilch, Wladyslaw 12:3:14 Pilich, Jan 12:3:14 Piontek 12:4:15,18 Piontek, Anna 12:1:17 Piontek, Josef 12:4:18 Piorkowski, Franciszek 12:3:14 Piotrowski, Stefan 12:3:14 Pipke, Martha 12:1:17 Piskorowna 12:2:28 Piskowak 12:2:28 Piszczor, Wojciech 12:3:14 Pitek 12:1:27 Piznal, Michal 12:3:14 Plahno, Piotr 12:3:14 Plewa, Franciszek 12:3:14 Plotnick 12:1:27 Plowucha, Karol 12:3:14 Pocholski, Antoni I. 12:3:14 Pokrzywinski, Julian 12:3:14 Polnagai, Charles 12:3:05 Polus 12:3:23 Ponagai, Charles M. 12:4:03 Poniatowski, Stanisław 12:2:01 Poontvak 12:4:01 Popilek 12:1:26 Popiolek 12:1:26 Popkiewicz, Jozef 12:3:14 Portaś 12:3:24 Portasiak 12:4:06 Pracowity 12:3:24 Prodzinski, Martha 12:1:17 Prokott, Bob 12:3:10; 12:4:03 Prokott, R. J. 12:3:05 Prondzinski 12:1:12; 12:3:07 Prondzinski, Anna 12:3:07

Spring 2009

Prondzinski, Cecelia 12:1:17 Prondzinski, Frances 12:3:07 Protosewicz 12:3:24 Puchalla 12:3:09 Pukrop 12:1:28; 12:2:03 Pustelnik, Laurenti 12:2:22 Pustelnik, Ludovicam 12:2:22 Puzik, Jan L. 12:3:14 Pyontek 12:4:01 Pyssa 12:2:28 Pytlewicz 12:1:27 Pyzek, Jan L. 12:3:14 Pyzik, Jan L. 12:3:14 0-Ouitschau 12:1:27 R-Raczka, Wincenty 12:3:14 Radwanski, Marcin 12:3:14 Radzilowski, John 12:1:08; 12:3:05; 12:4:03 Radziłowski, John 12:1:18,26 Rajch, Andrzej 12:3:14 Rapacz, Jan 12:3:14 Raskowska, Laura 12:1:11 Raszko, Franciszek 12:3:14 Raszkowski, Laura 12:1:17 Redman, Stephanie 12:2:12 Reed, Ron 12:2:08 Remus 12:1:13 Remus, John 12:1:16 Remus. Lorna 12:1:16 Remus, Lorna Symoniak 12:1:17 Remus, Rose 12:1:16 Remus, Stanley John 12:1:17 Renkiewicz, Frank 12:2:25 Rentz 12:1:27 Reuther, Walter 12:1:09 Rhode, Bishop 12:1:24 Rhode, Very Reverend Bishop Paweł 12:1:21 Rice, Tom 12:1:03 Richelieu 12:3:23 Ripley, Claudia 12:2:28 Robak, Tomasz T. 12:3:14 Rockman, Barbara 12:2:06 Rockman, Dean 12:2:06 Rog, Czeslaw 12:1:02 Roloff 12:1:05 Romanski 12:3:09 Ronczka, Wincenty 12:3:14 Roniker, Edward 12:3:14 Rosik, Jozef 12:3:14 Roszak 12:3:24 Rozanski, Szczepan 12:3:14 Rozmiarek, Walenty 12:3:14 Rucinski, Mark 12:1:03 Rudolf, Jozef 12:3:14

Rumin, Karol 12:3:14 Rusin 12:2:28 Rusin, Maria 12:2:22 Rutyna, Franciszek 12:3:14 Ryan, Mrs. Clarice 12:1:15; 12:4:19 Ryczko, Jan 12:3:14 Rygulski, Jerzey 12:2:09 Rymanowski, Piotr 12:3:14 Rymanowski, Piotr I. 12:3:14 Rymut 12:1:04 Rymut, Kazimierz 12:2:10; 12:4:10,11,14,15 Rymut, Kazimierz, ed. 12:1:12 Ryś 12:4:10,11,12 Rys 12:4:24 Ryś vel Ryszkowski 12:4:10 Rys, Anthony J. 12:2:14 Rys, Jan (John) 12:2:18 Rys, Jan 12:2:16,19 Ryś, Jan 12:2:18 Rys, John 12:1:03 Rys, John 12:2:07,15,16,28; 12:3:06,10,24; 12:4:06,09,14 Rys, John L. 12:2:14,20; 12:3:01: 12:4:10 Rysak 12:4:11 Rysia 12:4:03 Rysiewicz 12:4:11 Rysiewski 12:4:11 Rysinski 12:4:11 Ryszka 12:3:07 Ryszka, Anna 12:3:07 Ryszka, David 12:3:07 Ryszka, Fran 12:3:07 Ryszka, Helena 12:3:07 Ryszka, Joannes 12:3:07 Ryszka, Joseph 12:3:07 Ryszka, Mary 12:3:07 Ryszka, Rev. 12:3:07 Ryszyński 12:4:10 Ryszytyło 12:4:10 Ryzchle 12:3:23 **S-**Sadlik, Karol 12:3:14 Sadowski 12:3:24 Salkiewicz, Boleslaw 12:3:14 Saltier, Lena 12:2:13 Sapeta, Michal 12:3:14 Sapieja, Stanislaw 12:3:14 Sarbia 12:2:28 Sawicki, Antoni 12:3:14 Sawicki, Pawel 12:3:14 Sawina, Jan 12:3:14 Schaikoski, Shirley 12:1:27 Schley 12:1:13 Schley, Barney William 12:1:17

Schley, Julia Musolff 12:1:17 Schley, William 12:1:17 Schlichting 12:4:23 Schmolke, Julia 12:1:27 Schneider 12:4:23 Schramm 12:3:03 Schramm, Earl 12:3:04 Schramm, M. 12:3:04 Schramm, Marianne 12:3:04 Schramm, Martin 12:3:04 Schramm, Mathias 12:3:04 Schramm, Stephanie 12:3:04 Schwientek 12:3:23 Schwientek, Vincent 12:3:09 Sefarin, Jan 12:3:14 Sengier, Father M. 12:1:22 Sengier, Reverend Father 12:1:21 Sengir, Father 12:1:24,25 Sengir, Father Michael 12:1:23 Sengir, Father Michał 12:1:18 Senko, Jan 12:3:14 Serafin, Jan 12:3:14 Serwanska 12:1:26 Shadys 12:1:26 Shakespeare 12:1:25 Sher, Joanne 12:1:15 Shimshock 12:2:27 Shimshock, Walter 12:2:09 Siemieniuk, Jozef 12:3:14 Sienkiewicz, Henryk 12:3:18; 12:4:08,09 Sienko, Jan 12:3:14 Sienko, Pawel 12:3:14 Sienno 12:2:28 Sik 12:2:28 Sikora 12:4:23 Sikora, Annae 12:2:22 Sikora, Wojciech 12:3:14 Sikorski 12:3:07 Sikorski, Frances 12:3:07 Sikorski, Jan 12:3:14 Simeski, Mary 12:1:16 Singer, Father Michał 12:1:18 Singer, Wojciech 12:3:14 Sirjamaki, John 12:1:01 Sitko, Emil 12:2:08 Skaurud 12:1:13 Skaurud, Marvin 12:1:11,25 Skay, Andrzej 12:3:14 Skibinski 12:3:23 Skorlinski 12:3:23 Skowronski 12:2:28 Skrzetuski, Jan 12:3:18 Skshetuski, Yan 12:3:18 Skuczvnski, Antoni 12:3:14 Skuczynski, Antoni A. 12:3:14

Slowik, Marcin 12:3:14 Smegal 12:1:13 Smegal, Martha Prodzinski 12:1:17 Smegal, Mike 12:1:17 Smietana, Johanis 12:2:22 Smietana, Susannam 12:2:22 Smigielski 12:1:13 Smith, Edna 12:3:02 Smith, Irene Malicki 12:4:24 Smith, Jozef 12:3:14 Smith, Magdalena 12:3:02 Smith, Seb 12:3:02 Smith, Susan 12:2:15 Smolak, Tomasz 12:3:14 Smolinski, Piotr 12:3:14 Sobczak 12:1:26; 12:4:23 Sobota 12:2:12 Sobota, Barbara 12:2:13 Sobota, Catherine 12:2:13 Sobota, Susanna 12:2:13 Soi, Franciszek 12:3:14 Soika, John Joseph 12:1:26 Sokolowski, Franciszek 12:3:14 Sokolowski, Mayor 12:2:27 Sokolowski, Mayor Lucjan 12:2:09 Solak, Tomasz 12:3:14 Sołga 12:1:27 Solgga 12:1:27 Soltys 12:3:10 Sonntag 12:1:05 Sopa, Adeline 12:4:15,19,23 Sopczak 12:1:27 Sopezak 12:4:23 Southey, Robert 12:3:01 Spangenberg, Rose (Berczyk) 12:3:23 Sroka, Father 12:1:22 Sroka, Stanislau 12:2:20.22 Sroka, Victoriam 12:2:20,22 Stadolka, Mike 12:3:05 Staloch 12:1:26; 12:2:10; 12:3:15 Staloch, Elizabeth 12:2:12,13 Staloch, Frank 12:2:11,13 Staloch, Franz 12:2:12,13 Staloch, Martha 12:2:13 Staloch, Susanna Pietrok 12:2:12 Stanefski, Eugene 12:4:23 Staniszewski 12:4:23 Steffen 12:1:05 Stenzel, Josephine 12:2:13 Stickney, Hulda Walberg 12:1:10 Stoczyński 12:3:10

Page 30

Stodolka, Albin 12:4:04 Stodolka, Joseph 12:4:04 Stodolka, Mike 12:4:04 Stodolka, Wladislaus 12:4:04 Strybel, Maria 12:4:03 Strybel, Robert 12:4:03 Styma 12:3:10 Swiacki, Bill 12:2:23 Swiech, DeAnna 12:3:05,24 Swora 12:1:27 Symanski 12:1:27 Symoniak, Lorna 12:1:17 Szacik 12:3:24 Szaikowski 12:1:27 Szalda 12:2:28 Szarzynski, Joe 12:3:05 Szczechowski 12:3:23 Szedis 12:1:26 Szepot, Michael 12:2:22 Szeremata, Steph. 12:2:22 Szeremata, Zachariae 12:2:22 Szkudlarz 12:3:11 Szlaj 12:1:13 Szmit 12:3:03 Szmit, Edna 12:3:02 Szmit, Magdalena 12:3:04 Szmit, Seb 12:3:02 Szmyt-Kontny, Ignacy 12:3:14 Szostak 12:3:11 Szukalski 12:1:27; 12:4:23 Szulc, Anastasia 12:2:06,07 Szydkowski, Albert 12:3:14 Szydlowski, Albert 12:3:14 Szyman, Wladyslaw 12:3:14 Szymanski 12:4:23 Szymczyk, Bernie 12:2:09,27 Szymoniak 12:1:12,13 Szymoniak, Antoni 12:1:22 Szyszka, Janosz (John) 12:2:18 Szyszka, Wiktorya (Victoria) 12:2:16 Szyszka, Wiktorya 12:2:18,19 Т-Tabola, Ann 12:4:24 Tabola, Elizabeth 12:4:24 Tabola, Frank 12:4:24 Talaga 12:3:10 Tallan, Jerzy 12:3:14 Tamowski, Bronislaw 12:3:14 Tarapacki, Tom 12:2:08 Tarapcki, Tom 12:1:05 Targosz, Jakob 12:3:14 Teresa, Sister M., O.S.F. 12:2:25 Tollan, Jerzy 12:3:14 Tomasiak, Franciszek 12:3:14 Tomasz, Jan 12:3:14

Tomczak 12:3:24 Tomczik, Ron 12:3:05 Tomes, Jan 12:3:14 Torba 12:3:23 Traczyk, Joseph 12:2:22 Traczyk, Josephum 12:2:20 Traczyk, Laurehtii 12:2:20,22 Trampush, Franciszek 12:1:22 Trampusz 12:1:22,23 Trembley, Lisa 12:1:03 Troszczynski, Jan 12:3:14 Troszynski, Jan 12:3:14 Truceinski 12:1:26 Truschenski 12:1:26 Trushenski, Emilie 12:1:26 Truskolaski, Zygmunt 12:3:14 Trykowski, Antoni 12:3:14 Turek, Franciszek, 12:3:14 Tuttle 12:3:23 Tykwinski 12:4:24 Tyminski, Jan 12:3:14 Tyminski, Teofil 12:3:14 U-Ulick 12:3:24 Urbab-Kraehn, Jagoda 12:2:26 Urbanczyk, Franciszek 12:3:14 Urbaniak 12:1:26 Urbanska, Maria 12:2:22 V_{-} van Brunt, Walter 12:1:13 Vierbicki 12:1:27 Viezbicke, Rose E. 12:1:17 Vitry, Henryk 12:4:03 Vizanko, Joe 12:1:15 Vizanko, Paul 12:1:15 Volodyovski 12:3:18 *W*-Wagner 12:1:05 Walberg Stickney, Hulda 12:1:10 Waldherr, Connie 12:1:26 Waletzko, Boleslaw H. 12:3:14 Walicki, Jakob 12:3:14 Walker 12:1:14 Walker, David A. 12:1:11 Walkowiak 12:1:26; 12:4:23 Walowski, Jan 12:3:14 Walsh, Edna 12:1:14 Walske 12:4:24 Walski 12:4:24 Walsky 12:4:24 Wandrey 12:3:23 Wanecki, Sabinam 12:2:23 Wanzek 12:1:26 Wanzek, Andreas 12:2:13

Wanzek, Elizabeth 12:2:13 Wanzek, Frank 12:3:15 Wanzek, Frank John, Sr. 12:2:13 Wanzek, Maria Kozica 12:3:15 Wanzek, Regina Mary 12:2:13 Wanzek, Simon 12:2:13; 12:3:15 Warchalski, Michal 12:3:21 Warsecha 12:4:23 Warwas 12:1:27 Warzecha 12:1:27 Warzecha, Kathy 12:4:22,23 Warzecha, Paul 12:1:27 Wasik, Franciszek 12:3:21 Wator, Mikolaj 12:3:21 Waurzyniak 12:4:24 Wawrzyczek, Jozef 12:3:21 Webster 12:3:01 Wedalowski, Wladyslaw 12:3:21 Weglarz, Juliam 12:2:23 Weishalla 12:3:23 Wendalowski, Wladyslaw 12:3:21 Wendt Jensen, Ceil 12:3:10 Wesolek 12:3:23 Wetoszka, Jan 12:3:21 Wett, Richard 12:2:06 Whitmer, Karen 12:3:06 Wiatros, Stanislaw 12:3:21 Wierzbicki 12:1:27; 12:4:23 Wies 12:1:05 Wieshalla 12:3:23 Wilczak, Jozef 12:3:21 Wilebski, Frank 12:3:23 Wilk 12:3:24 Wisniewolski, Apolinary 12:3:21 Wisniewski, Apolinary 12:3:21 Wisniewski, Stanislaw 12:3:21 Wisniewski, Steve 12:2:08 Witek 12:3:10 Witos, Wincenty 12:2:24 Wiza 12:3:03 Wladysław Herman, King 12:2:05 Wnek, Wojciech 12:3:21 Wodzikowski, Piotr 12:3:21 Wojciechowski, Bartlomiej 12:3:21 Wojcik 12:1:27 Wojcik, Cristina 12:3:09 Wojcik, Ignacy 12:3:21 Wojcik, Philip 12:3:09 Wojcik, Simon 12:3:09

Wojtysiak 12:3:24 Wojtysko, Ksawery 12:3:21 Wolak, Mariam 12:2:23 Wolf, Gary 12:3:05 Wolf, Karol 12:3:21 Wolff, Carol 12:4:24 Wolinski, Joe 12:3:19 Wolodvjowski 12:3:18 Workman, Maxine 12:4:04 Workman, Ron 12:4:04 Wos, Piotr 12:3:21 Woychick, Tom 12:1:27; 12:3:09 Wreza 12:4:23 Wroblewski, Jozef 12:3:21 Wroblewski, Ludwik 12:3:21 Wroblewski, Wladyslaw 12:3:21 Wroczyńska, Mary 12:1:17 Wrona, Jozef 12:3:21 Wrono, Ignacy 12:3:21 Wrzalef, Jozef 12:3:21 Wrzos, Franciszek 12:3:21 Wtorek 12:4:23 Wujcik, Ignacy 12:3:21 Wurl, Joel 12:2:15 Wyzina, Jan 12:3:21 **Y**-Yoniety, Victoriam 12:2:23 Z-Zabdyr, Andrzej 12:3:21 Zaboyr, Andrzej 12:3:21 Zajac 12:1:27 Zajac, Jozef 12:3:21 Zajdel, Andrzej 12:3:21 Zajdel, Stan J. 12:3:21 Zajdel, Stanislaw 12:3:21 Zak, Anton 12:3:03 Zak, Josephine Naprilula 12:3:03 Zakrzewski, Jan 12:3:21 Zaleski, Ignacy 12:3:21 Zaleski, Jan Steven 12:3:10; 12:4:13 Zalewski, Albin 12:3:21 Zamojski, Jozef 12:3:21 Zaremba, Anna 12:4:03 Zatarski, Jozef 12:3:21 Zawacki 12:1:27 Zawislak, Kathy 12:4:09 Zawora 12:2:28 Zbietka 12:2:28 Zdechlik, Stephanus 12:2:20 Zdybek, Jakob 12:3:21 Zembac, Stanislaw 12:3:21 Zembal, Stanislaw 12:3:21 Zemlik, Klemens 12:3:21 Zgorzelski 12:1:27 Zhezhel, Nina 12:1:07

Spring 2009

Ziemba, Wojciech 12:3:21 Ziembal, Stanislaw 12:3:21 Zisk. Richie 12:2:08 Zmuda 12:1:27; 12:4:24 Zmuda, Louie Ludwika 12:3:19 Zmuda, Ludwik (Louie) 12:3:18 Zmuda, Ludwik 12:3:19 Zmuda, Ludwika (Louise) 12:3:18 Zotkiewicz, Vincent J. 12:1:27 Zuk, Wincenty 12:3:21 Zukowski, Boleslaw 12:3:21 Zukowski, Szymon 12:3:21 Zur, Victoriae 12:2:22 Zurek, Michal 12:3:21 Zurek, Ron 12:1:04,27 Zwolinski, Jozef 12:3:21 Zydorka 12:2:28 Zywicki 12:1:26

Errors!



Editor's Note: We made three errors in last Winter's Missing Branches so we apologize and are reprinting the corrected Missing Branches entries below:

Jim Neuenfeldt, 6330 Lamar Ave S., Cottage Grove MN 55016 <neunan334@msn.com> is researching KUSZ (KUTZ) in Juncewo, Posen and also LUKASZEWSKI and JAKUBINSKI.

Vivian Chamberlain, 34675

Fountain Blvd., Westland MI 48185-9436 <vivdonchamberl@ameritech.net> is researching JARNOT, MORÓN in Kety, Katowice and in Holdingford Minnesota; WODNICZAK, WIZNER in Fabianow, Ociaz, Biskupice, Poznan and in Superior WI, Duluth MN and Lehigh ND.

Helen Richard, 18984 Ermine Dr., Burtrum MN 56318 <jahmrichard@juno.com> is researching KRSZESZEWSKI, SOBIESCEK in German Poland, ROSINSKI, NOWAKOWSKI in Russian Poland and all in Minnesota.

Missing Branches ... continued from page 32

John and Kathryn Goehl, 4020 Lakehill Circle, White Bear Lake MN 55110 <jgoehl@hotmail.com> is researching KARPINSKI in Barglow Dworny, Bialystok and in Bessemer MI, Virginia and Flensburg MN; BONK/BAK in Fanianowo, Bydgoszcz and in Stevens Point WI, Ironwood MI, Virginia and Flensburg MN.

John and Nancy Grech, 11548 Mississippi Dr., Champlin MN, 55316 <njgrech@comcast.net> is researching GRECH, Andrew; John in possible Tatra Mts. area and in N.E. Minneapolis 1906; GORCZYCA, Peter & Sophie; John, Joe and Mary in N.E. Minneapolis 1899; STACHOWIAK, George in Silver Lake MN and also NOWAK.

Suzanne Greenslit, 13853 Cty. Rd. #116, Merrifield MN 56465 <subo@brainerd.net> is researching POLASHIK, POLASZYK in Poznan and in Chicago and Swan River Twp. and Little Falls MN; KLAJBOR, POSCH in Chicago and in Stearns and Morrison counties.

Robert Gruchala, 242 Gillespie Ave., Minto ND 58261 <bobgruchala@mailstation.com> is researching GRUCHALA, WIECZOREK, GOSTKOWSKI, STYP/STIPP, REKOWSKI, MISZEWSKI, KRECKI, DABROWSKI, PALUBICKI, JAMBOR, KOZIOL, KNOPP in Cassubia and Silesia and in Winona MN and Fried ND.

Judith Guzman, 6616 N. Mill Lane, Peoria IL 61614 <judy@marknrupa.com> is researching GRULKOWSKI in Marathon Co. WI.

Jenny Hall, 308 Renee's Way, Madison MS 39110 <kevjen@bellsouth.net> is researching TORZEWSKI, ZELAZNY, SHUDY, BIERNAT, KACZMARCZYK in Poznan in Poland; BROSKO in Ukraine? and all in Minnesota, Minneapolis and Pine County.

Jeanne Hannes, 5356 - 441st St., Harris MN 55032 <jcmoby@dishmail.net> is researching Jan LEGUT in Zawoja in Poland.

Missing Branches

NEW MEMBERS - *We welcome the following:* **Dean M. Oborsky,** 8191 255th Ave. N.W., Brooten MN 56316 <Oborsky@Tds.net> is researching OBORSKY, KINTOP not known where in Poland and in WI and MN.

Charlotte Schuerman, 1229 – E. 50th St., Chicago IL 60615 <CKSchuerman1@yahoo.com> is researching WAZECHA, PHILLIPSEK in Silesia and in Stearns Co., MN; KOWALEWSKI or KAWATOWSKI in Alexandrov, Radiminski in Poland and in St. Paul MN and Stanley WI; WIDENSKA in Nastole, Gizhice Sochaczew in Poland and in St. Paul and Stanley.

Mark and Laurie Zabel, 1804 Alta Vista Drive, Roseville MN 55113 are researching ZABEL, WOZNIAK in St. Paul.

RENEWALS - *The following members indicated updated information on their renewal forms:*

Marjorie Adams, 36 E. Faribault, Duluth MN 55803-1837 is researching John ARNDT (arrived 1866 in U.S.) and Christian ZEBOTT (arrived 1872 in Canada) and both in Duluth MN.

Dolores Berg, 20449 U.S. Hwy. 71, Sanborn MN 56083-3018 <bergfd@rrcnet.org> is researching Carl JAUNICH (also spelled JAUNICK/ YAUNICH or YONICK) and Johanna (HONIZEK) JAUNICH from Opole, Poland -German name Oppeln. Came to America in 1853 and first settled in St. Paul MN. They had 11 children. Three children came to Delano MN with their parents. Some of the children stayed in the St. Paul/Minneapolis area and some moved out of state - possibly to Nebraska.

Shirley Mask Connolly, 21 Granville Ave., Ottawa ON Canada K1Y0M5

<maskconn@magma.ca> is researching all Polish and Kashub names with a connection to Canada in Kaszuby in northern Poland and in Straszecin and Drzycim in the south and in Renfrew County, Ontario. "Newsletters are great," she writes.

Adeline Copa/Sopa, W. 766A Valley Drive, Fountain City WI 54629 <amessearch@aol.com> is researching COPA aka FELSKI in Borzyszkowy parish in Kaszuby region of West Prussia and in Winona MN and Amherst WI; TRZEBIATOWSKI in Borzyszkowy and Konarzyny parishes in Kaszuby region and in Amherst WI.

Joan Davy, 8711 Summit Dr., Eden Prairie MN 55347 <jcdavy@aol.com> is researching Valentine NOVAK and Catherine JANBOSKI in Chaska, Willow River and St. Paul MN; John ZYWICKI and Anna JACZKOWSKA in Karsin, Bydgoskiego [Bydgoszcz], Poland and in Winona and Willow River MN.

Loretta Delk, 1882 - 29th St. S., St. Cloud MN 56301 <lmdelk@charter.net> is researching JANISZEWSKI, FLIGEL, STANISZESKI surnames.

Diane Falardeau, 1059 Oak Ln., Lino Lakes MN 55016 <D.falardeau@comcast.net> is researching KLARA in Kobylanka/Tarnow/Dominikowice in Poland and in Forest City PA then Sturgeon Lake MN; RUSIN in Nowy Targ and in Forest City and Sturgeon Lake; DUDEK in Kobylanka/Tarnow/Dominikowice and in Sturgeon Lake.

James Franczyk, 1322 Portland Ave., St. Paul MN 55104 <jimfranczyk45@msn.com> is researching FRANCZYK, CZOP, DRABIK in Limanova in Poland and in Chicago IL; FLOREK, MADON in ? in Poland and in Chicago.

Missing Branches...continued on page 31

Minnesota Genealogical Society *Polish Genealogical Society of Minnesota Branch* 1185 No. Concord St. So. St. Paul MN 55075-1150

Non-Profit Org. U.S. Postage Paid Minneapolis MN Permit No. 28318